DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN SUPERIOR TECNOLÓGICA
INSTITUTO TECNOLÓGICO DE CD. VALLES

MANUAL DE USUARIO

NENEK-ECAD: Esquema Constructor de Acervo Digital (ECAD) en lenguas Indígenas

Ingeniería en Sistemas Computacionales

IRVING OSORNIO SALDAÑA	09690485
ROSA NALLELI VIDALES GUERRERO	09690106
JANETH CAROLINA CORONADO CASTRO	09690055

ASESOR INTERNO — M.A.E. DALIA ROSARIO HERNÁNDEZ LÓPEZ

ASESOR EXTERNO — Dra. ANUSCHKA JOHANNA VAN'T HOOFT

Índice

Ingresar a Nenek 1

Registrarse 2

Recuperar contraseña 7

Entrar como usuario 10

Audio 14

- Subir audio 15
- Consultar audios 17
- Audio público 17
- Audio privado 18
- Audio de acervo 18

Video 21

- Subir video 22
- Videos de acervo 23
- Videos de acceso público 24
- Videos privados 24

Imágenes 25

- Subir imagen 26
- Ver imágenes públicas 27
- Ver imágenes de acervo 30
- Crear álbum 33
- Ver álbum 35
- Mis galerías 37

Subir textos 38

Ver textos que han sido compartidos 40

Validar contenido 43

- Validar palabras 44
- Validar texto 45
- Validar imágenes 46
- Validar audios 47

Validar videos 47
Subir un documento al corpus 48
Ver corpus 50
Actualizar caso de estudio 53
Ver caso de estudio 55
Invitar a registrarse en Nenek 57
Invitar colaboradores 59
Participar como colaborador 61

Ingresar a Nenek

La plataforma Nenek está ubicada en la siguiente dirección en internet, nenek.mx La imagen muestra la página principal.

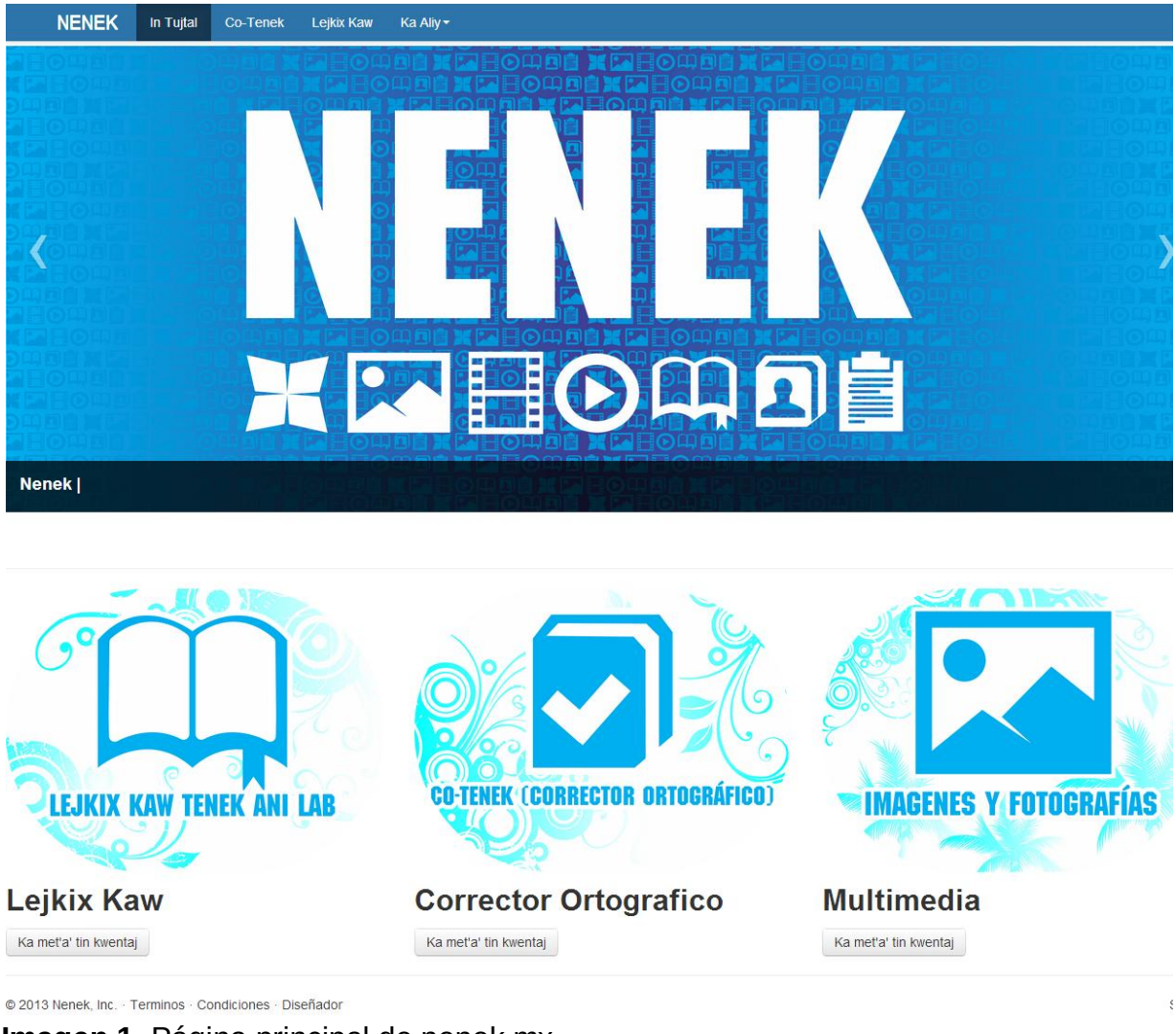


Imagen 1. Página principal de nenek.mx

Registrarse

Al dar click en el último botón del menú principal se despliegan una serie de opciones (video, imágenes, audio, textos enviados, corpus) seleccionar cualquiera de ellas para ir a la sección de contenidos y acervo.

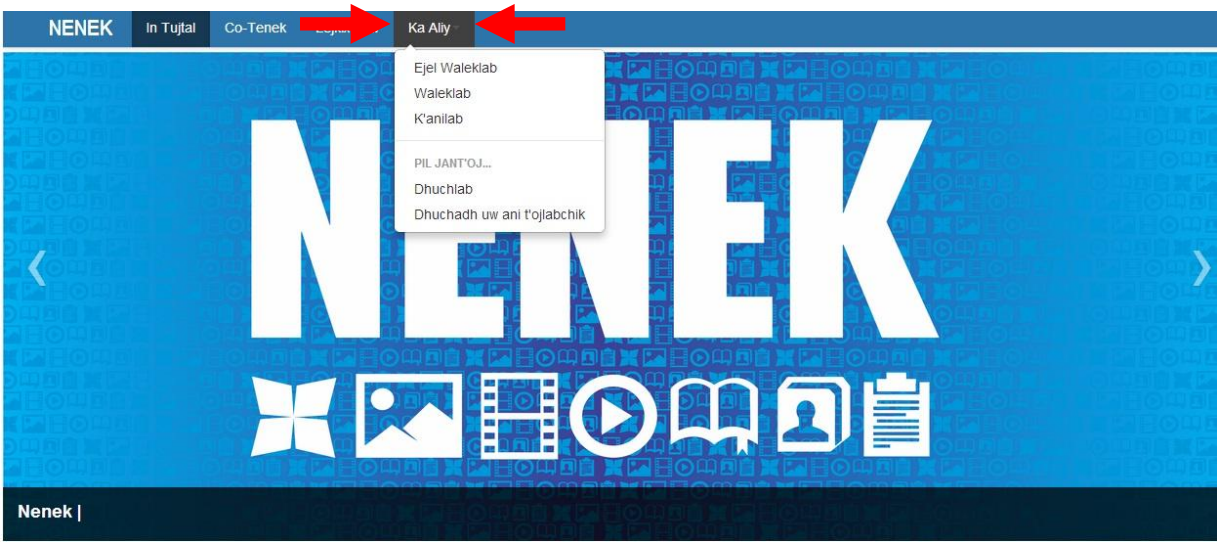


Imagen 2. Menú principal.

En este caso se seleccionó “ver textos enviados” (Dhuchlab) en el lado superior derecho aparece un formulario para entrar como usuario.

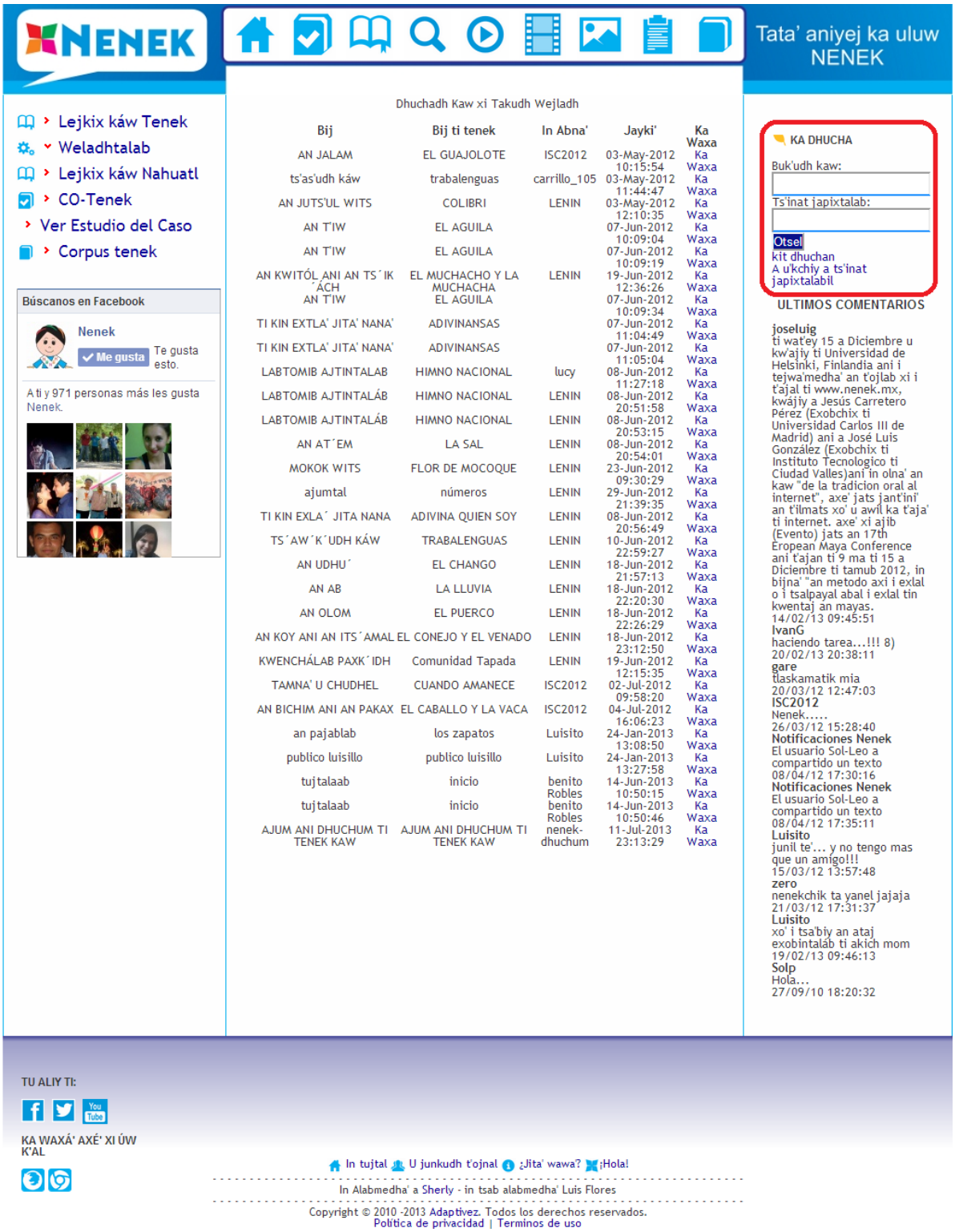

NENEK
Tata' aniyej ka uluw NENEK
Lejkix káw Tenek
Weladhtalab
Lejkix káw Nahuatl
CO-Tenek
Ver Estudio del Caso
Corpus tenek
Búscanos en Facebook
Nenek
Me gusta
Te gusta esto.
A ti y 971 personas más les gusta Nenek.
Dhuchadh Kaw xi Takudh Wejladh
Bij | Bij ti tenek | In Abna' | Jayki' | Ka Waxa
AN JALAM | EL GUAJOLOTE | ISC2012 | 03-May-2012 10:15:54 | Ka Waxa
ts'as'udh káw | trabalenguas | carrillo_105 | 03-May-2012 11:44:47 | Ka Waxa
AN JUTS'UL WITS | COLIBRI | LENIN | 03-May-2012 12:10:35 | Ka Waxa
AN T'IW | EL AGUILA | | 07-Jun-2012 10:09:04 | Ka Waxa
AN T'IW | EL AGUILA | | 07-Jun-2012 10:09:19 | Ka Waxa
AN KWITÓL ANI AN TS´IK´ÁCH | EL MUCHACHO Y LA MUCHACHA | LENIN | 19-Jun-2012 12:36:26 | Ka Waxa
AN T'IW | EL AGUILA | | 07-Jun-2012 10:09:34 | Ka Waxa
TI KIN EXTLA' JITA' NANA' | ADIVINANSAS | | 07-Jun-2012 11:04:49 | Ka Waxa
TI KIN EXTLA' JITA' NANA' | ADIVINANSAS | | 07-Jun-2012 11:05:04 | Ka Waxa
LABTOMIB AJTINTALAB | HIMNO NACIONAL | lucy | 08-Jun-2012 11:27:18 | Ka Waxa
LABTOMIB AJTINTALÁB | HIMNO NACIONAL | LENIN | 08-Jun-2012 20:51:58 | Ka Waxa
LABTOMIB AJTINTALÁB | HIMNO NACIONAL | LENIN | 08-Jun-2012 20:53:15 | Ka Waxa
AN AT´EM | LA SAL | LENIN | 08-Jun-2012 20:54:01 | Ka Waxa
MOKOK WITS | FLOR DE MOCOQUE | LENIN | 23-Jun-2012 09:30:29 | Ka Waxa
ajumtal | números | LENIN | 29-Jun-2012 21:39:35 | Ka Waxa
TI KIN EXLA´ JITA NANA | ADIVINA QUIEN SOY | LENIN | 08-Jun-2012 20:56:49 | Ka Waxa
TS´AW´K´UDH KÁW | TRABALENGUAS | LENIN | 10-Jun-2012 22:59:27 | Ka Waxa
AN UDHU´ | EL CHANGO | LENIN | 18-Jun-2012 21:57:13 | Ka Waxa
AN AB | LA LLUVIA | LENIN | 18-Jun-2012 22:20:30 | Ka Waxa
AN OLOM | EL PUERCO | LENIN | 18-Jun-2012 22:26:29 | Ka Waxa
AN KOY ANI AN ITS´AMAL | EL CONEJO Y EL VENADO | LENIN | 18-Jun-2012 23:12:50 | Ka Waxa
KWENCHÁLAB PAXK´IDH | Comunidad Tapada | LENIN | 19-Jun-2012 12:15:35 | Ka Waxa
TAMNA' U CHUDHEL | CUANDO AMANECE | ISC2012 | 02-Jul-2012 09:58:20 | Ka Waxa
AN BICHIM ANI AN PAKAX | EL CABALLO Y LA VACA | ISC2012 | 04-Jul-2012 16:06:23 | Ka Waxa
an pajablab | los zapatos | Luisito | 24-Jan-2013 13:08:50 | Ka Waxa
publico luisillo | publico luisillo | Luisito | 24-Jan-2013 13:27:58 | Ka Waxa
tujtalaab | inicio | benito Robles | 14-Jun-2013 10:50:15 | Ka Waxa
tujtalaab | inicio | benito Robles | 14-Jun-2013 10:50:46 | Ka Waxa
AJUM ANI DHUCHUM TI TENEK KAW | AJUM ANI DHUCHUM TI TENEK KAW | nenek-dhuchum | 11-Jul-2013 23:13:29 | Ka Waxa
KA DHUCHA
Buk'udh kaw:
Ts'inat japixtalab:
Otsel
kit dhuchan
A u'kchiy a ts'inat japixtalabil
ULTIMOS COMENTARIOS
joseluig
ti wat'ey 15 a Diciembre u kw'ajiy ti Universidad de Helsinki, Finlandia ani i tejwa'medha' an t'ojlab xi i t'ajal ti www.nenek.mx, kwájiy a Jesús Carretero Pérez (Exobchix ti Universidad Carlos III de Madrid) ani a José Luis González (Exobchix ti Instituto Tecnologico ti Ciudad Valles)ani in olna' an kaw "de la tradicion oral al internet", axe' jats jant'ini' an t'ilmats xo' u awil ka t'aja' ti internet. axe' xi ajib (Evento) jats an 17th Eropean Maya Conference ani t'ajan ti 9 ma ti 15 a Diciembre ti tamub 2012, in bijna' "an metodo axi i exlal o i tsalpayal abal i exlal tin kwentaj an mayas.
14/02/13 09:45:51
IvanG
haciendo tarea...!!! 8)
20/02/13 20:38:11
gare
tlaskamatik mia
20/03/12 12:47:03
ISC2012
Nenek.....
26/03/12 15:28:40
Notificaciones Nenek
El usuario Sol-Leo a compartido un texto
08/04/12 17:30:16
Notificaciones Nenek
El usuario Sol-Leo a compartido un texto
08/04/12 17:35:11
Luisito
junil te'... y no tengo mas que un amigo!!!
15/03/12 13:57:48
zero
nenekchik ta yanel jajaja
21/03/12 17:31:37
Luisito
xo' i tsa'biy an ataj exobintalab ti akich mom
19/02/13 09:46:13
Solp
Hola...
27/09/10 18:20:32
TU ALIY TI:
KA WAXÁ' AXÉ' XI ÚW K'AL
In tujtal U junkudh t'ojnal ¿Jita' wawa? ¡Hola!
In Alabmedha' a Sherly - in tsab alabmedha' Luis Flores
Copyright © 2010 -2013 Adaptivez. Todos los derechos reservados.
Politica de privacidad | Terminos de uso

Imagen 3. Textos enviados.

En la parte inferior del formulario se muestran las opciones para registrarse o recuperar contraseña, dar click en kit dhuchan para registrarse.

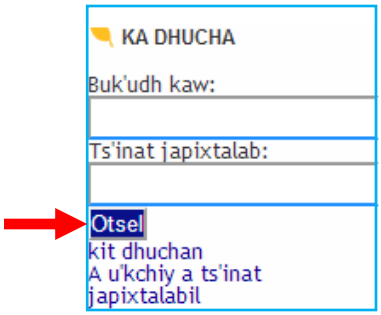


Imagen 4. Formulario de entrada.

Al elegir esta opción se muestran los campos necesarios para ingresar los datos personales requeridos en el registro.

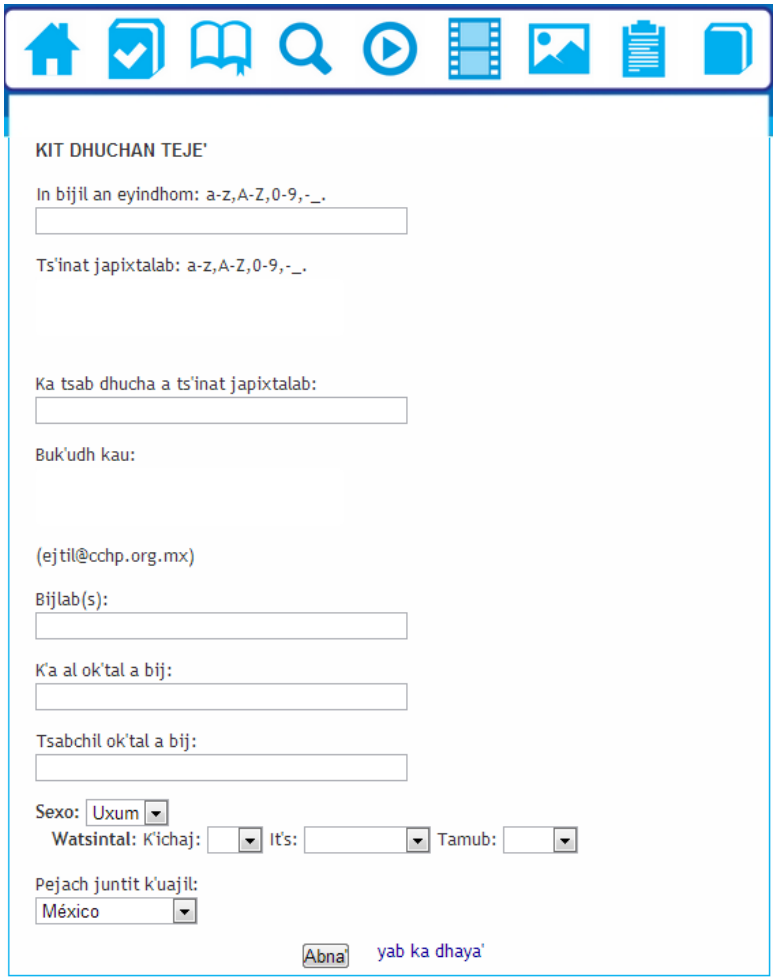
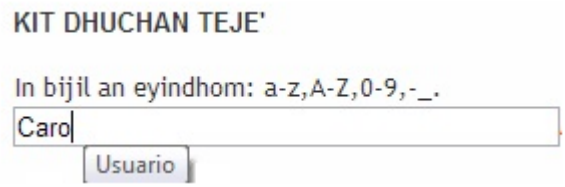


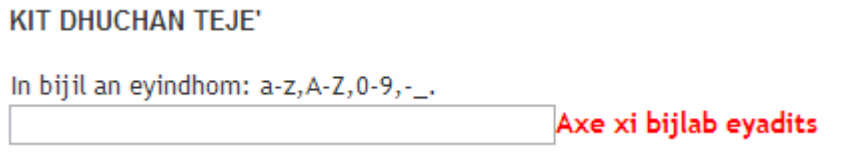
Imagen 5. Formulario de registro.

Se deben indican los datos solicitados:

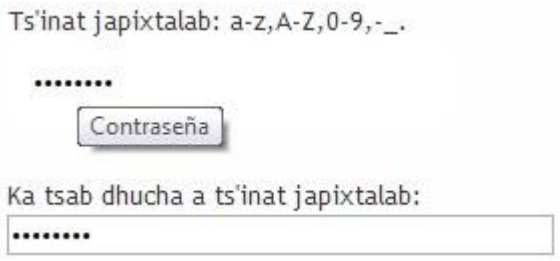
- Nombre de usuario



- Cuando el nombre de usuario ingresado ya exista aparecerá un mensaje. En ese caso se debe elegir otro

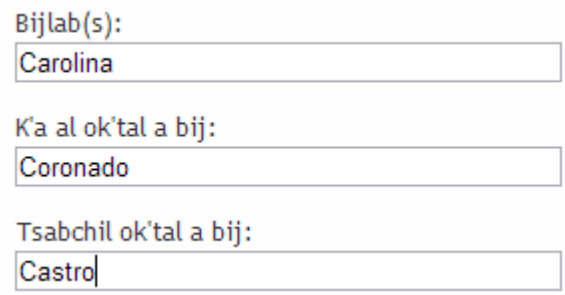


- Si el nombre de usuario está disponible, se debe elegir una contraseña y volverla a escribir para verificar que ambas coincidan

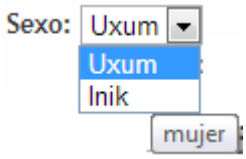


- Correo electrónico

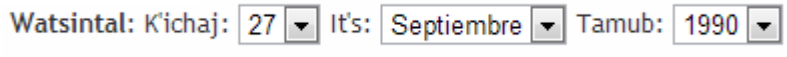
- Nombre, apellido paterno y apellido materno



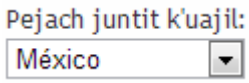
- Sexo



- Fecha de nacimiento (Día, mes, año)



- País de origen



Pulsar el botón Abna’ para enviar los datos del registro.

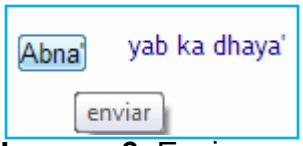


Imagen 6. Enviar.

Recuperar contraseña

Cuando un usuario ha olvidado su contraseña puede solicitar que esta la sea enviada a la dirección de correo electrónico con que se registró. Para recuperar la contraseña es necesario elegir la segunda opción que aparece debajo del formulario de inicio de sesión.

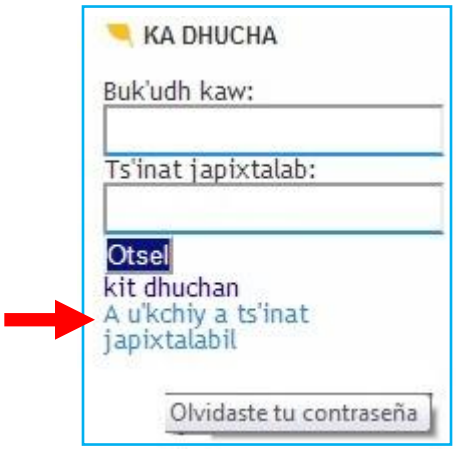


Imagen 7. Recuperar contraseña.

Se debe proporcionar la dirección de correo electrónico con la que se ha registrado.

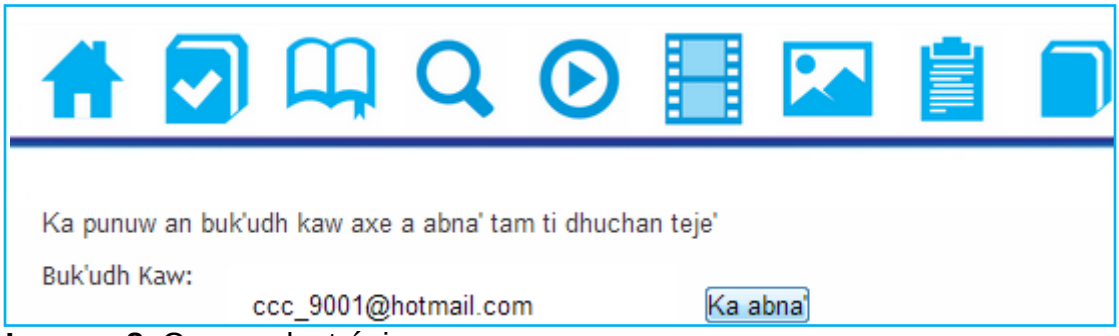


Imagen 8. Correo electrónico.

Aparece un mensaje que indica que se ha enviado la contraseña al correo.

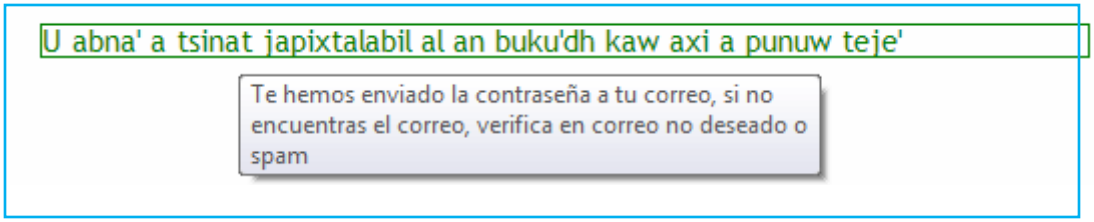

U abna' a tsinat japixtalabil al an buku'dh kaw axi a punuw teje'
Te hemos enviado la contraseña a tu correo, si no encuentras el correo, verifica en correo no deseado o spam

Imagen 9. Contraseña enviada.

Iniciar sesión en la cuenta de correo electrónico.

Imagen 10. Iniciar sesión de correo electrónico.

Dependiendo de la configuración de seguridad es posible que el mensaje con la contraseña se encuentre como correo no deseado.

Imagen 11. Correo no deseado.

En el mensaje recibido se muestra la contraseña.

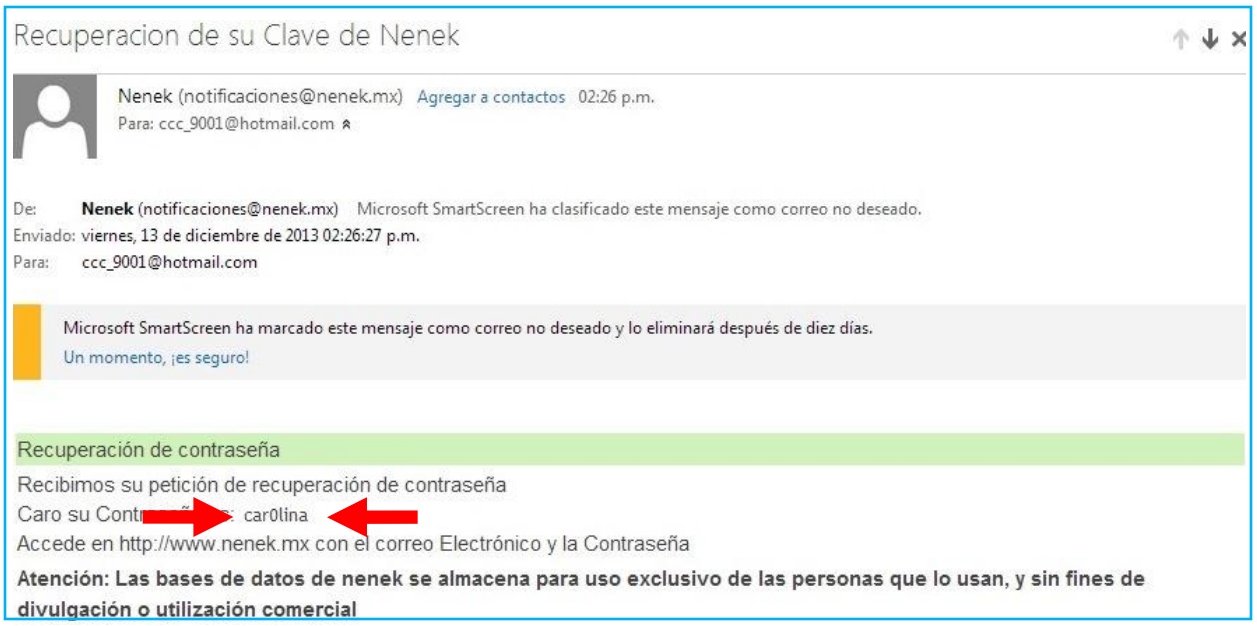

Recuperacion de su Clave de Nenek
Nenek (notificaciones@nenek.mx) Agregar a contactos 02:26 p.m.
Para: ccc_9001@hotmail.com
De: Nenek (notificaciones@nenek.mx) Microsoft SmartScreen ha clasificado este mensaje como correo no deseado.
Enviado: viernes, 13 de diciembre de 2013 02:26:27 p.m.
Para: ccc_9001@hotmail.com
Microsoft SmartScreen ha marcado este mensaje como correo no deseado y lo eliminará después de diez días.
Un momento, ¡es seguro!
Recuperación de contraseña
Recibimos su petición de recuperación de contraseña
Caro su Contraseña es: car0lina
Accede en http://www.nenek.mx con el correo Electrónico y la Contraseña
Atención: Las bases de datos de nenek se almacena para uso exclusivo de las personas que lo usan, y sin fines de divulgación o utilización comercial

Imagen 12. Contraseña.

Es preferible indicar que el remitente del mensaje es seguro, para que los correos recibidos posteriormente se vayan a la bandeja de entrada.

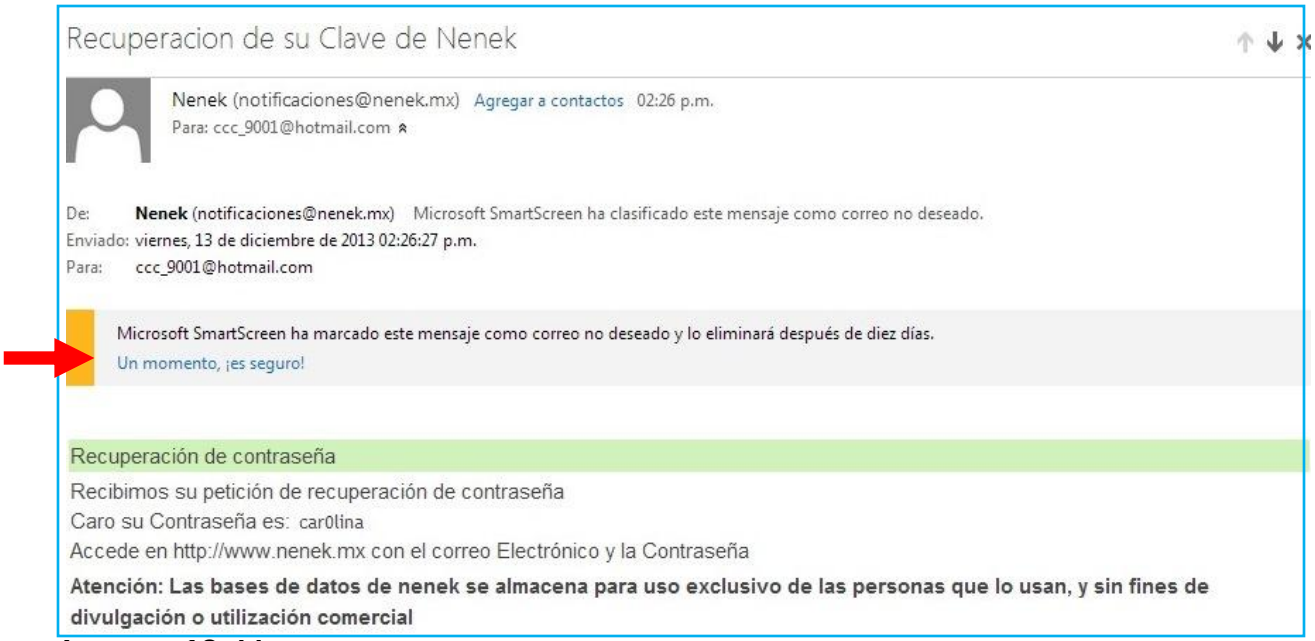

Recuperacion de su Clave de Nenek
Nenek (notificaciones@nenek.mx) Agregar a contactos 02:26 p.m.
Para: ccc_9001@hotmail.com
De: Nenek (notificaciones@nenek.mx) Microsoft SmartScreen ha clasificado este mensaje como correo no deseado.
Enviado: viernes, 13 de diciembre de 2013 02:26:27 p.m.
Para: ccc_9001@hotmail.com
Microsoft SmartScreen ha marcado este mensaje como correo no deseado y lo eliminará después de diez días.
Un momento, ¡es seguro!
Recuperación de contraseña
Recibimos su petición de recuperación de contraseña
Caro su Contraseña es: car0lina
Accede en http://www.nenek.mx con el correo Electrónico y la Contraseña
Atención: Las bases de datos de nenek se almacena para uso exclusivo de las personas que lo usan, y sin fines de divulgación o utilización comercial

Imagen 13. Marcar como seguro.

Entrar como usuario

Para iniciar sesión se debe ingresar el correo electrónico y la contraseña.

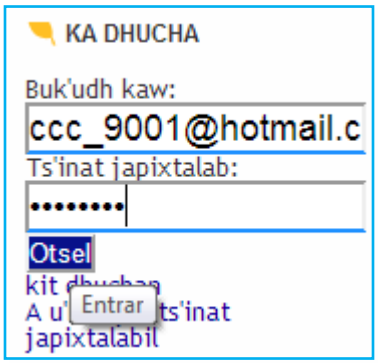


Imagen 14. Entrar

Al entrar se muestra del lado superior derecho un mensaje de bienvenida.

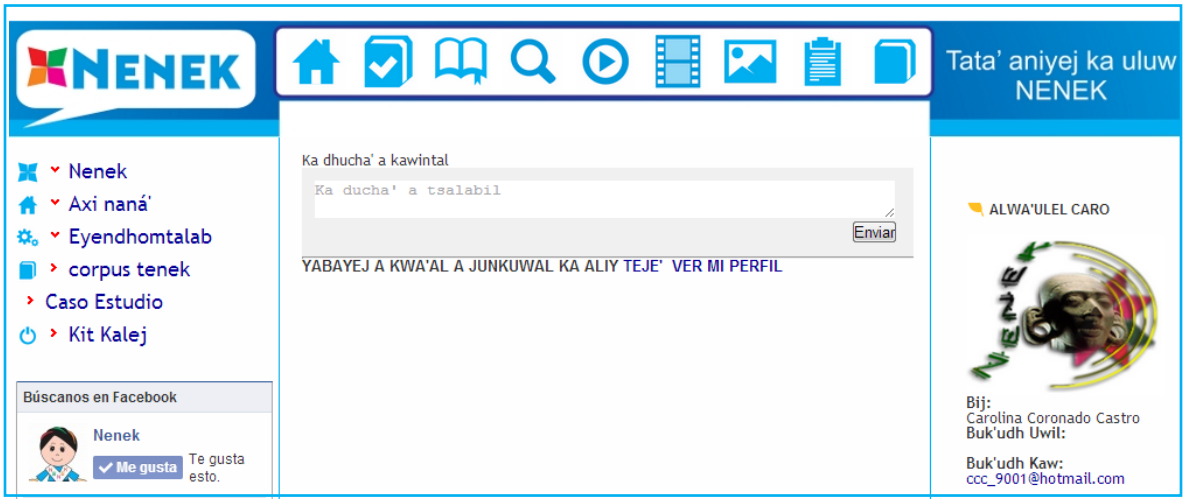


Imagen 15. Bienvenida.

En la parte superior izquierda aparece el menú. Las opciones disponibles de la sección de aplicaciones son diferentes para cada tipo de usuario.

Para el usuario visitante:

- Audio (consultar audios del acervo)
- Videos (ver videos del acervo y públicos)
- Imágenes (ver imágenes públicas y de acervo)
- Ver textos enviados por usuarios registrados

Imagen 16. Aplicaciones, usuario visitante.

Para el usuario registrado:

- Audio (subir, consultar)
- Video (subir, ver videos del acervo, ver videos públicos y privados)
- Imágenes (subir imágenes, ver imágenes públicas y de acervo, crear un álbum, ver álbum, galerías)
- Subir textos
- Consultar textos enviados

Imagen 17. Aplicaciones, usuario registrado.

Para el usuario colaborador:

- Audio (subir, consultar)
- Video (subir, ver videos del acervo, ver videos públicos y privados)
- Imágenes (subir imágenes, ver imágenes públicas y de acervo, crear un álbum, ver álbum, galerías)
- Subir textos
- Subir un documento al corpus
- Actualizar caso de estudio
- Validar contenido (palabras, textos, imágenes, audios, videos)

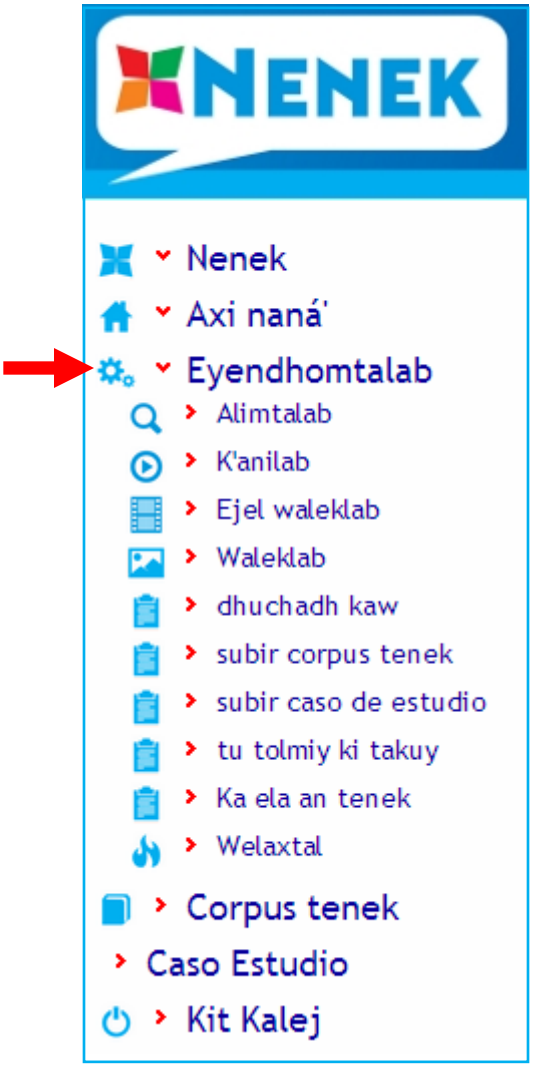


Imagen 18. Aplicaciones, usuario colaborador.

Audio

Se encuentra dentro de la sección de aplicaciones. Cuenta con dos funciones:

- Subir audio
- Consultar archivos de audio disponibles en el acceso público, privado y de acervo

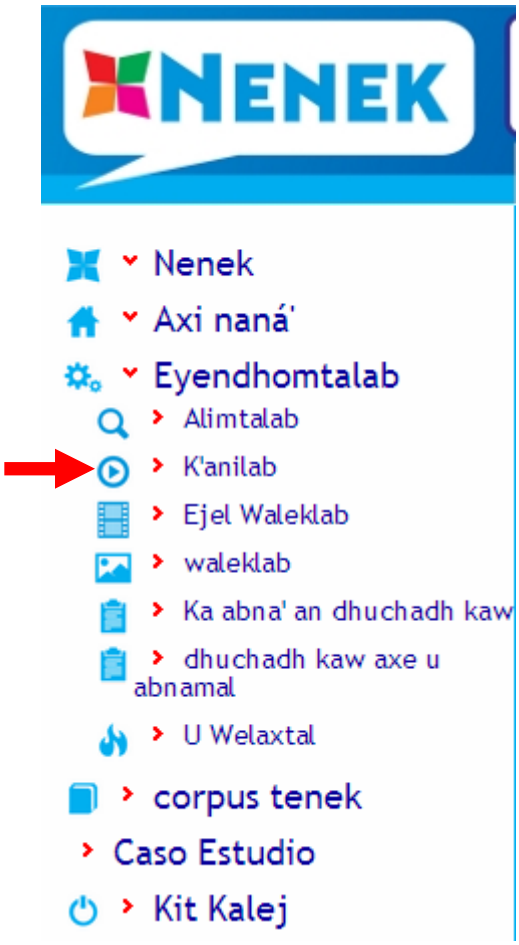


Imagen 19. Audio.

Subir audio

Esta opción se encuentra disponible para usuarios registrados y usuarios colaboradores. Se despliega el formulario para subir un archivo de audio.

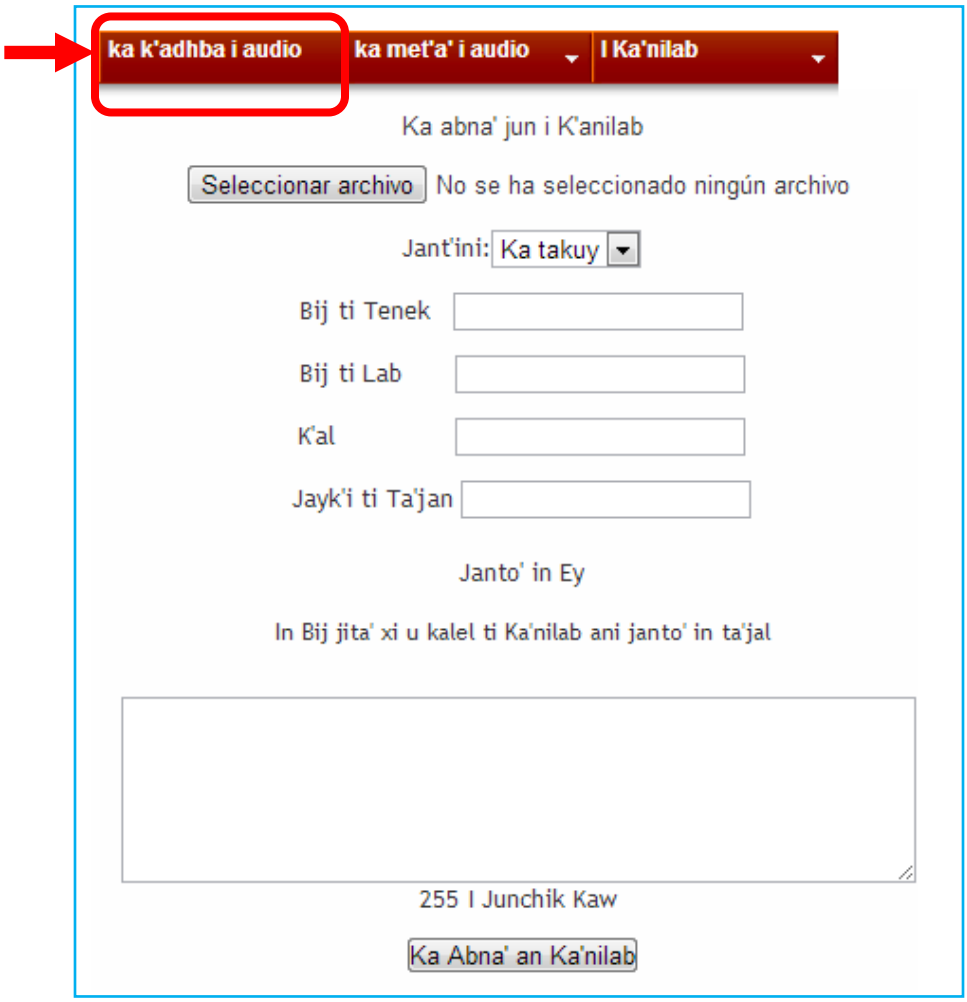
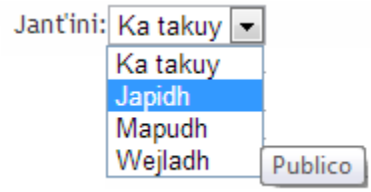


Imagen 20. Formulario para subir archivo de audio.

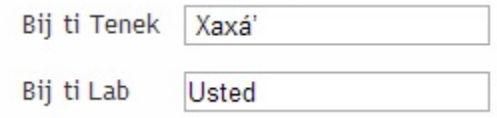
Dentro de este formulario se llenan los campos necesarios para subir el archivo:

- Seleccionar un archivo de audio

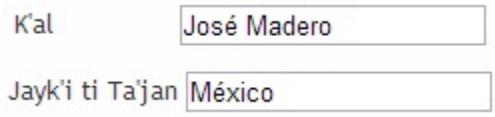
- Elegir el tipo de acceso al que se desea que pertenezca (público, privado, acervo)



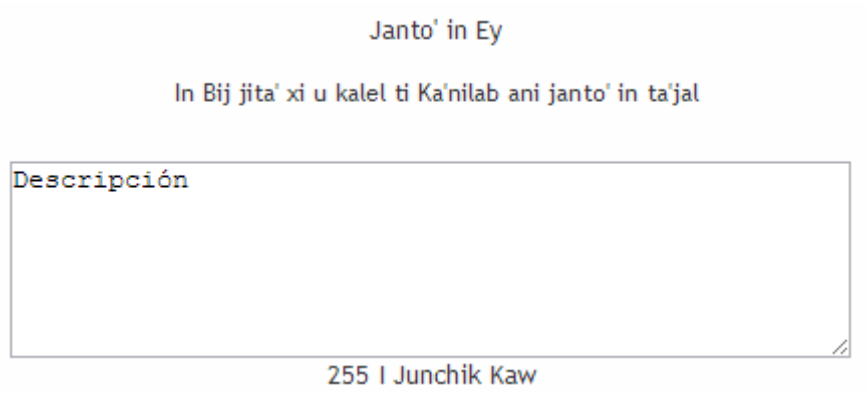
- Nombre en tenek y nombre en español



- Nombre del autor y lugar de realización



- Descripción



Se oprime el botón Ka Abna’ an Ka’nilab para subir el archivo.

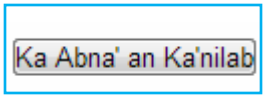


Imagen 21. Subir archivo de audio.

Consultar audios

La segunda herramienta de la sección de audio permite realizar búsquedas de archivos según el tipo de acceso al que pertenezcan (público, privado, acervo).

Imagen 22. Consultar audios.

Audio público

La consulta de audios en el nivel público está disponible para usuarios registrados y colaboradores. Se elige la opción japidh.

Imagen 23. Consultar audios públicos.

Esto despliega la lista de audios que se encuentran en el nivel público

Imagen 24. Lista de audios públicos.

Audio privado

Los audios de tipo privado están disponibles para los usuarios registrados y colaboradores.

Imagen 25. Audio privado.

Se muestra la lista de audios de este tipo (en este caso el usuario no tiene archivos de audio privados).

Imagen 26. Lista audios privados.

Audio de acervo

Los audios de acervo son aquellos que han sido validados por los usuarios colaboradores. Están disponibles para usuarios visitantes, registrados y colaboradores.

Imagen 27. Consultar audios de acervo.

Aparece la lista con los audios del acervo.

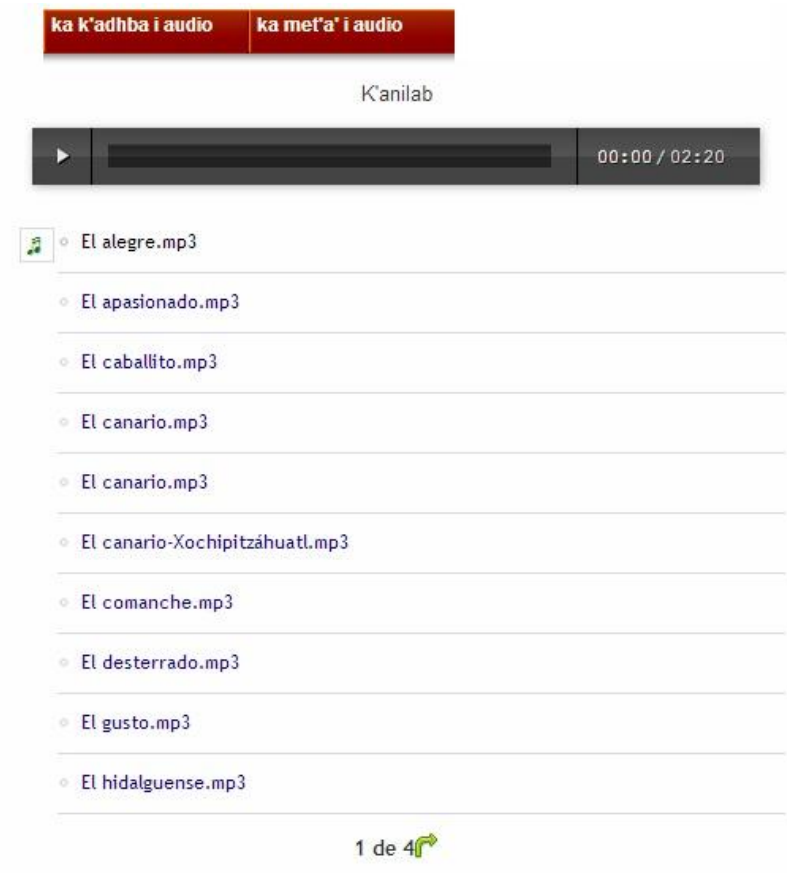


Imagen 28. Audios de acervo.

Al seleccionar un archivo de audio para ser reproducido se muestran los detalles. (Nombre, descripción).

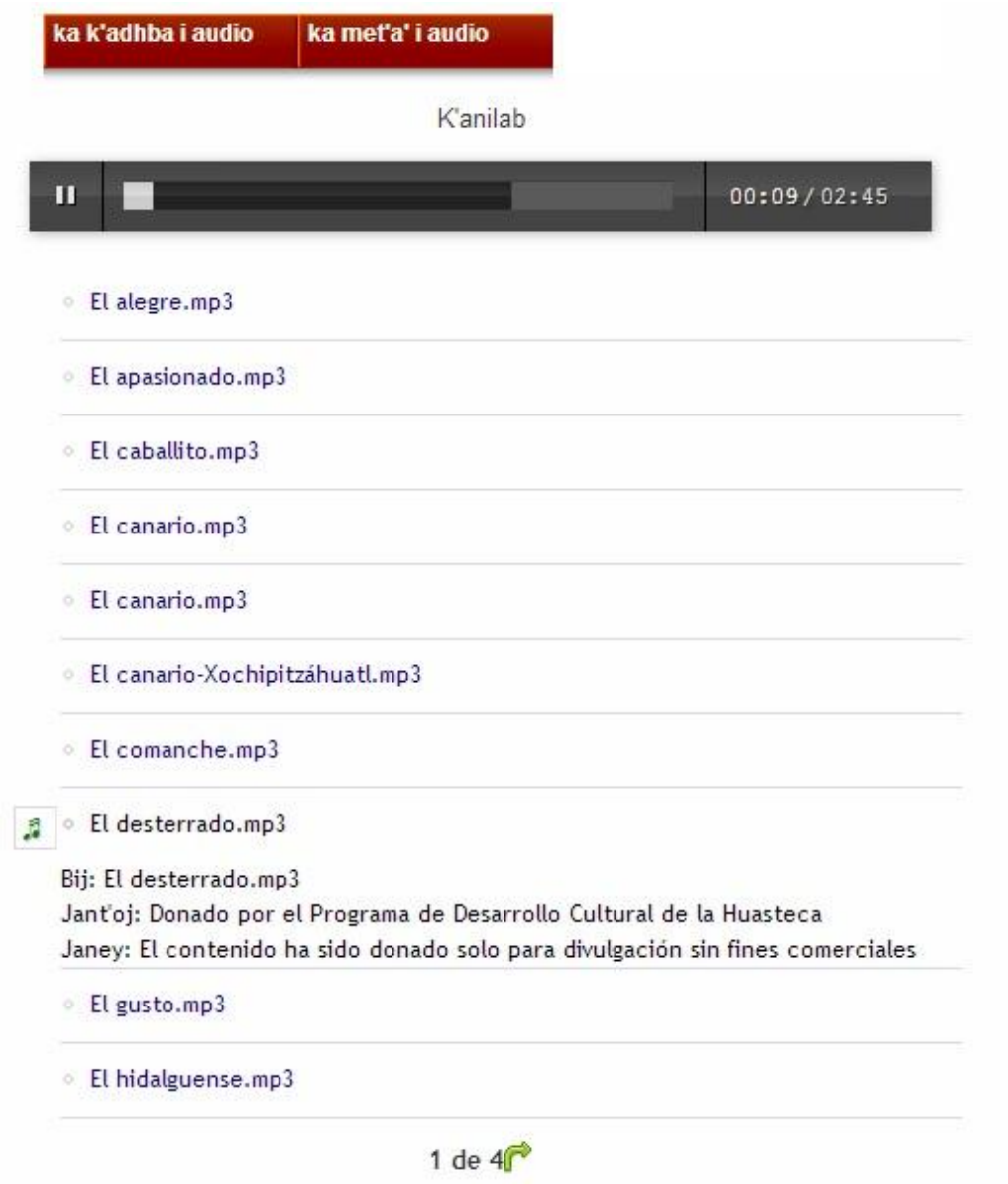


Imagen 29. Reproducción audios acervo.

Video

Se encuentra dentro de la sección de aplicaciones. Las opciones con que cuenta son:

- Subir videos
- Ver videos del acervo
- Ver videos públicos-privados

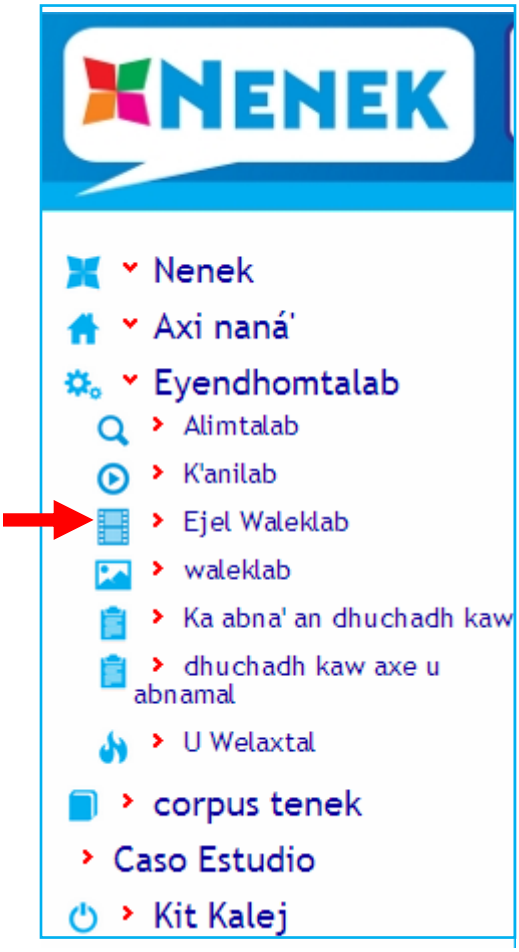


Imagen 30. Sección video

Subir video

Esta opción se encuentra disponible para usuarios registrados y colaboradores, al elegirla se despliega un formulario en el que se tienen que especificar los detalles del video a subir:

- Nombre español
- Nombre en tenek
- Autor
- Género
- Lugar y año de realización
- Descripción
- Tipo (público, privado, acervo)

Se selecciona el video y se oprime Ka Abna' para subirlo.

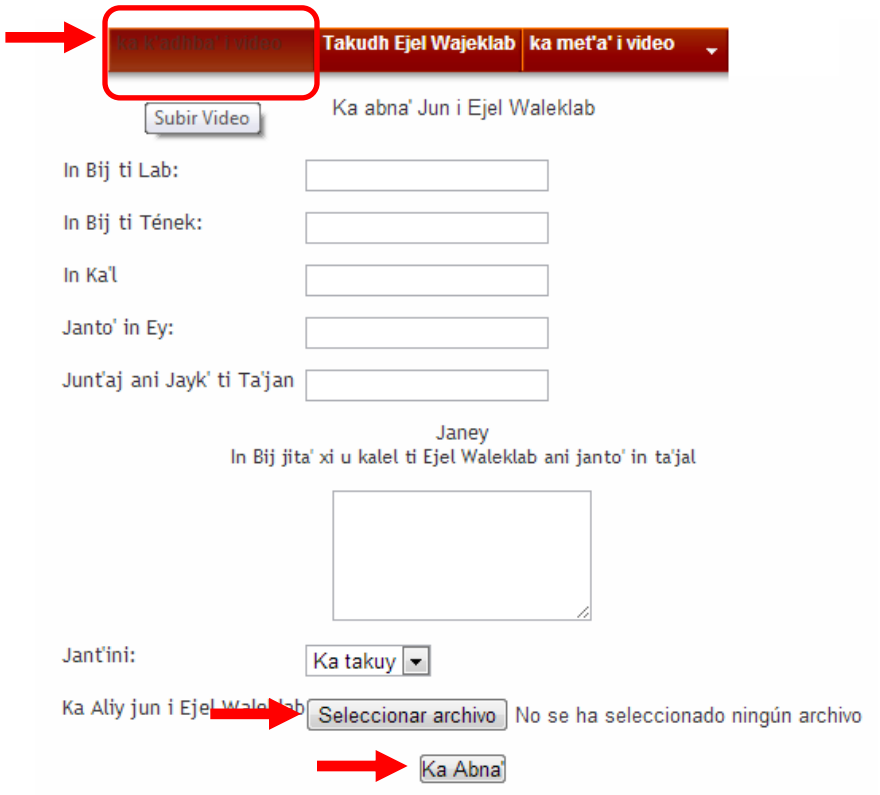


Imagen 31. Subir video.

Videos de acervo

En esta sección se encuentran los videos que han sido aprobados por los colaboradores para formar parte del acervo. Los cuales están disponibles para la consulta de usuarios visitantes, registrados y colaboradores.

Imagen 32. Consultar videos de acervo.

Aparece la lista con los videos que forman parte del acervo (en este caso, aún no hay videos en el acervo).

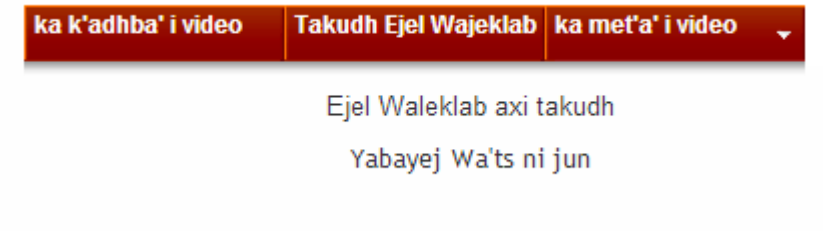


Imagen 33. Videos de acervo.

Videos de acceso público

Los videos de acceso público se encuentran disponibles para ser consultados por usuarios registrados y colaboradores. Al elegir está opción se muestran los videos públicos con sus detalles y la opción para ser reproducidos.

ka k'adhba' i video
Takudh Ejel Wajeklab
japidh
Videos Publicos
Públicos
Usuario Nombre Descripción
Luisito prueba prueba 12:05:43
LuisFlores seminario ok 15-Mar-2013 16:44:11
LuisFlores Ceremonia del fuego nuevo Ceremonia del fuego nuevo 15-Apr-2013 14:06:02
Luisito yo axe lej alabel 25-Oct-2013 11:56:38
Luisito yo axe lej alabel 25-Oct-2013 11:56:38
otoniel907 prueba-otoniel este es un vídeo de prueba y será eliminado 27-Oct-2013 12:54:07
otoniel907 prueba-otoniel este es un vídeo de prueba y será eliminado 27-Oct-2013 12:54:07
otoniel907 prueba-otoniel este es un vídeo de prueba y será eliminado 27-Oct-2013 13:25:17
otoniel907 prueba-otoniel este es un vídeo de prueba y será eliminado 27-Oct-2013 13:25:17

Imagen 34. Videos públicos.

Videos privados

Se encuentran disponibles para los usuarios registrados y colaboradores. (En este caso el usuario no tiene videos marcados como privados).

Imagen 35. Videos privados.

Imágenes

Se encuentra disponible dentro de la sección de aplicaciones. Las funciones con que cuenta son:

- Subir imagen
- Ver imágenes públicas y de acervo
- Crear álbum
- Ver álbum
- Galerías

Imagen 36. Sección imágenes.

Subir imagen

Esta opción se encuentra disponible para usuarios registrados y colaboradores. Dentro de este formulario se debe seleccionar la imagen a subir y especificar sus detalles:

- Tipo de acceso en el que se desea ubicarlo (público, privado, acervo)
- Nombre en Tenek
- Nombre en español
- Autor
- Lugar
- Descripción

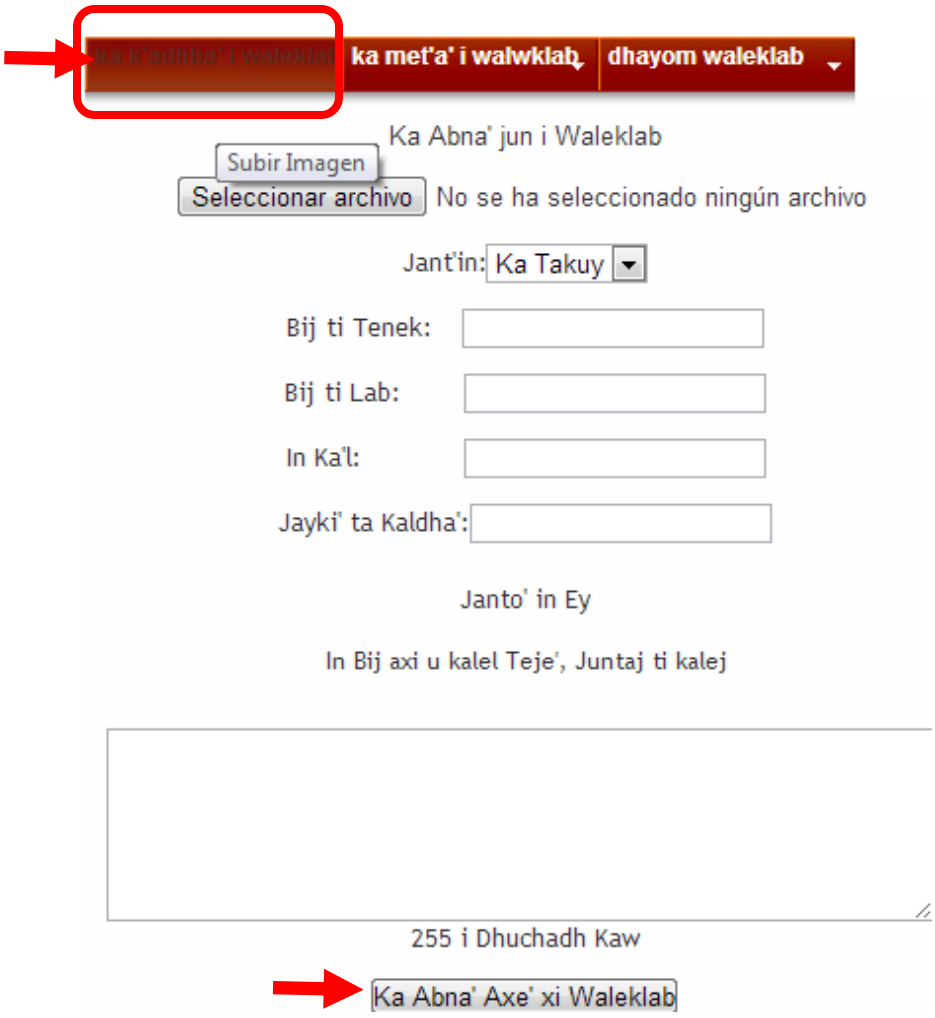


Imagen 37. Subir imagen.

Ver imágenes públicas

Las imágenes públicas se encuentran disponibles para ser vistas por cualquier tipo de usuario (visitante, registrado, colaborador).

Imagen 38. Consultar imágenes públicas.

Se muestran todas las imágenes que están en el acceso público.

Imagen 39. Imágenes públicas.

Se elige el álbum que se quiera ver, en este caso fue “visita a cobach”.

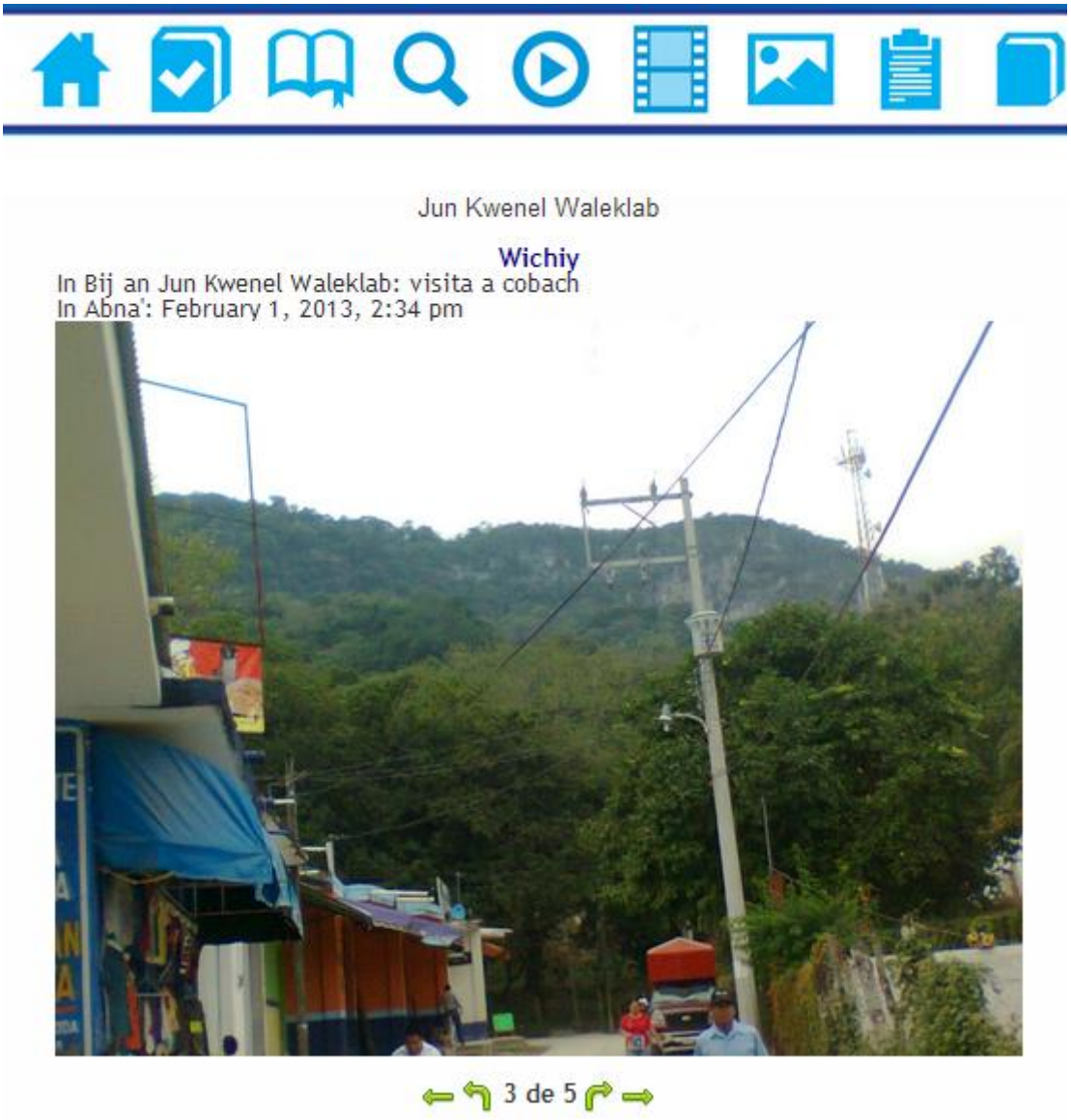


Imagen 40. Ver álbum público.

Jun Kwenel Waleklab
Wichiy
In Bij an Jun Kwenel Waleklab: visita a cobach
In Abna': February 1, 2013, 2:36 pm
COBACH 9
Tanlajás,S.L.P.
POLITICA DE CALIDAD
"SATISFACCION Y COMPROMISO CON LOS ALUMNOS EN LOS SERVICIOS EDUCATIVOS PARA SU FORMACION INTEGRAL, MEDIANTE EL TRABAJO DE EQUIPO Y LOS PROCESOS DE MEJORA CONTINUA"
OBJETIVOS del Sistema para la Administración de la Calidad
• SATISFACCION DEL ALUMNO
• COMPROMISO EN LOS SERVICIOS EDUCATIVOS
• FORMACION INTEGRAL
• TRABAJO EN EQUIPO
• MEJORA CONTINUA
Nuestro Principal Valor es...EDUCAR!
YENADOS
5 de 5

Imagen 41. Ver álbum público.

Ver imágenes de acervo

Las imágenes del acervo son aquellas que han sido validadas por los colaboradores y se encuentran disponibles para ser vistas por los usuarios visitantes, registrados y colaboradores.

Imagen 42. Consultar imágenes del acervo.

Se muestran las imágenes que forman parte del acervo.

Imagen 43. Imágenes del acervo.

Se selecciona el álbum que se quiera ver, en este caso fue “Comunidad tenek”.

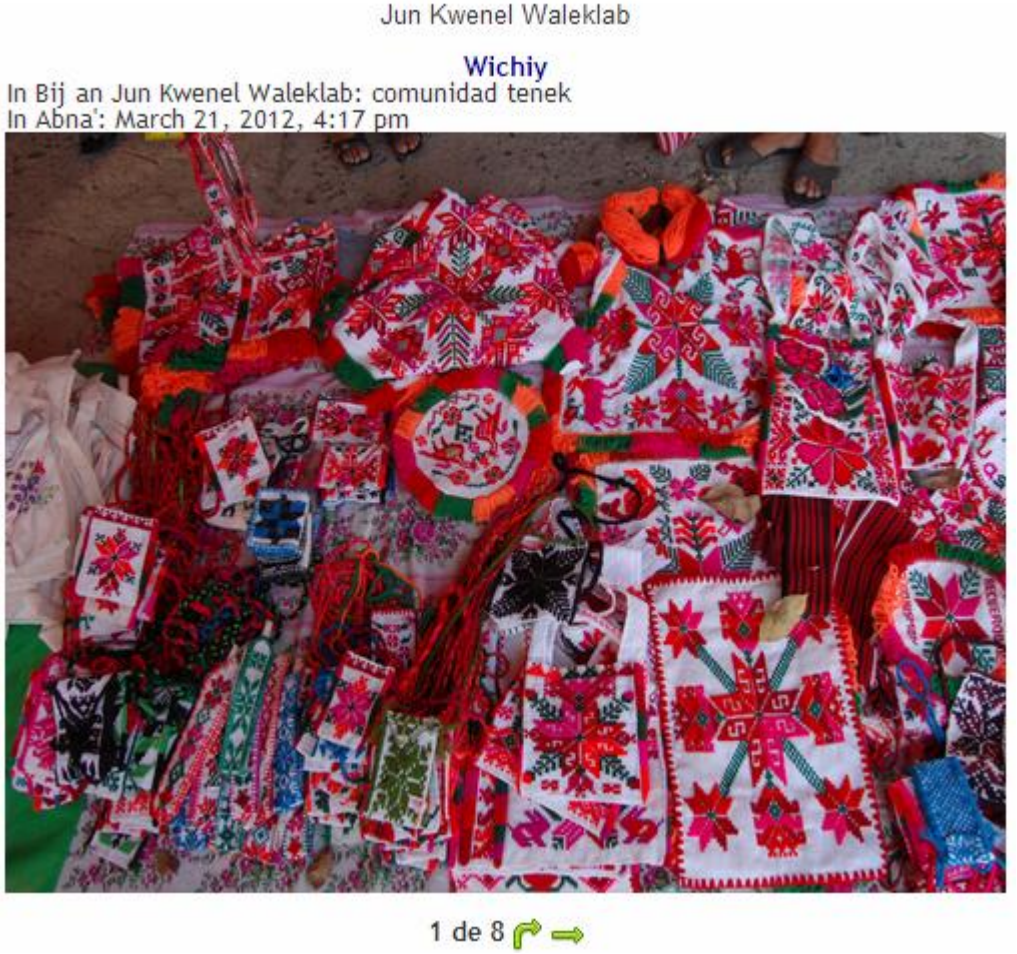


Imagen 44. Álbum de acervo, comunidad tének.

Imagen 45. Álbum de acervo, comunidad Tének.

Crear álbum

Los usuarios registrados y colaboradores tienen disponible la opción de crear un álbum fotográfico.

Imagen 46. Crear álbum.

Para crear un álbum es necesario especificar los datos que se solicitan en el siguiente formulario:

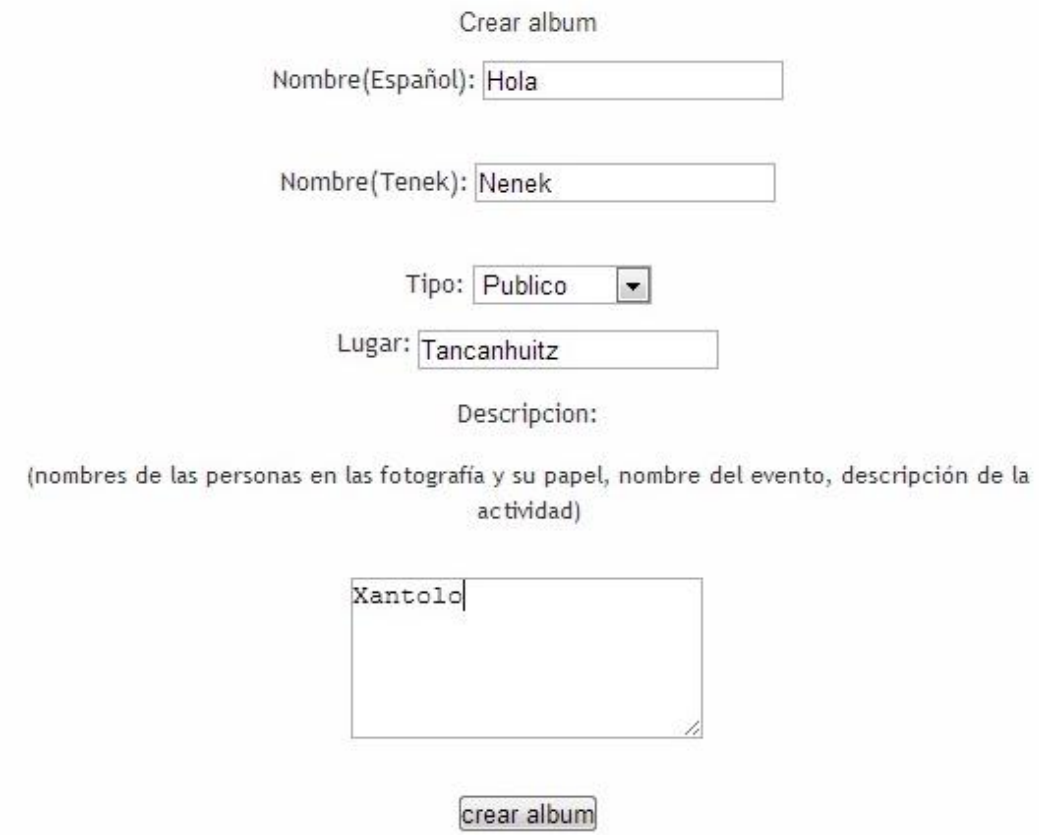


Imagen 37. Detalles del álbum.

Después de crear el álbum se deben elegir las imágenes que lo integrarán.

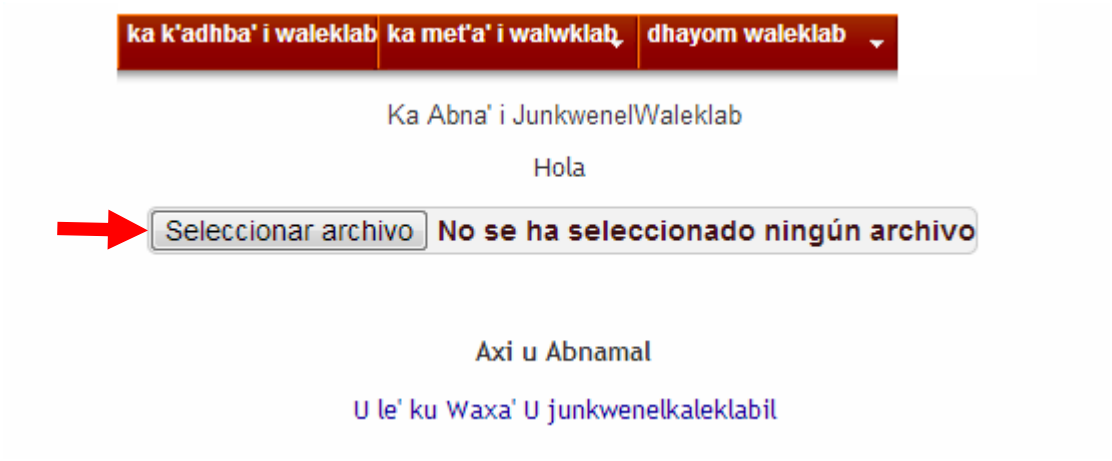


Imagen 38. Subir una foto al álbum.

Al seleccionar la imagen se muestra un mensaje que indica que se está subiendo.

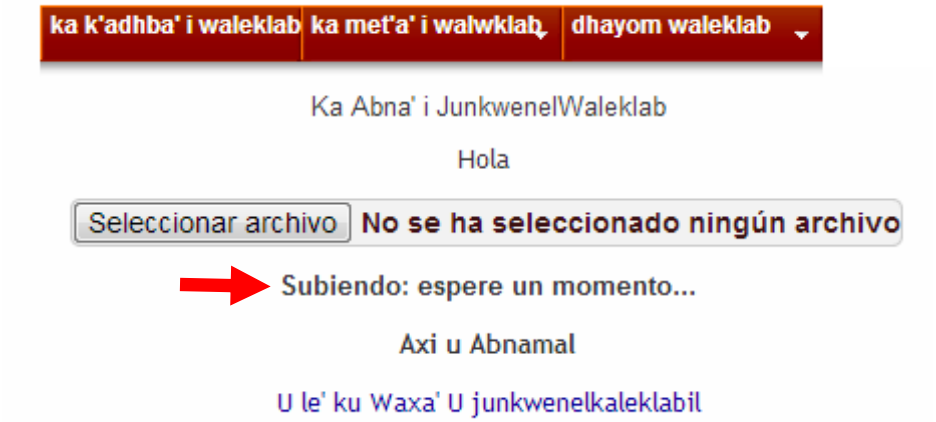


Imagen 39. Subiendo imagen.

Cuando se han terminado de subir las imágenes se elige la opción “ver mi galería” para finalizar el proceso de creación del álbum. Nota: una vez guardado un álbum no se podrá editar su contenido.

Imagen 40. Guardar álbum

Ver álbum

Para ver un álbum propio se elige la opción que se indica en la imagen. Esta opción está disponible para usuarios registrados y colaboradores.

Imagen 41. Ver álbum.

Se selecciona cualquier imagen del álbum para poder hacer comentarios.

Imagen 42. Comentar imagen.

Mis galerías

Esta sección se encuentra disponible para usuarios registrados y colaboradores, en ella se muestran todas las imágenes que dicho usuario ha subido. Ya sea que se encuentren dentro de un álbum o sin clasificar.

Imagen 43. Mis galerías.

Subir textos

Los usuarios registrados y colaboradores pueden subir textos en tének para que sean de acceso público, privado o se pueden enviar para ser sometidos a validación y se decida si forman parte del acervo.

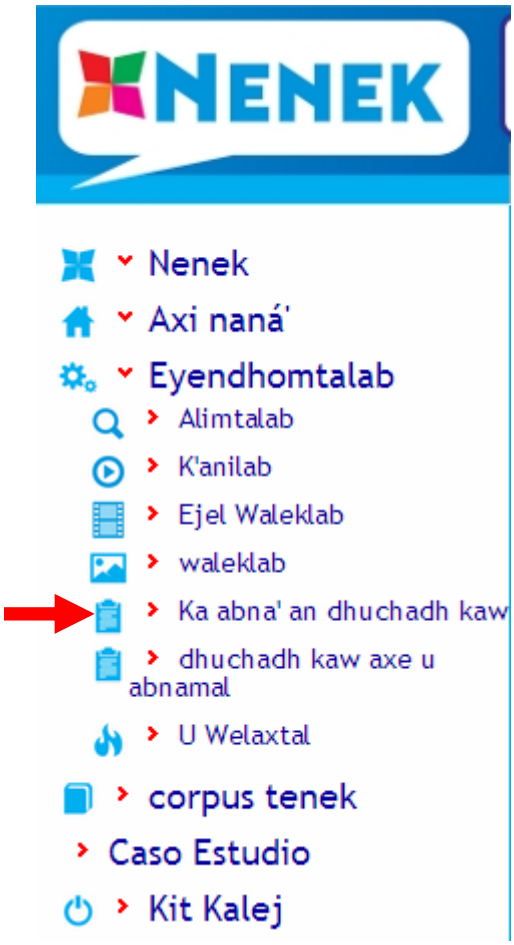


Imagen 44. Subir textos.

Al elegir esta opción se despliega un formulario en el que es necesario llenar los siguientes campos:

- Título en español
- Título en tenek
- Categoría
- Tipo de acceso al que se desea que pertenezca (público, privado, acervo)
- Texto

Se oprime el botón Ka Abna’ para enviar el texto.

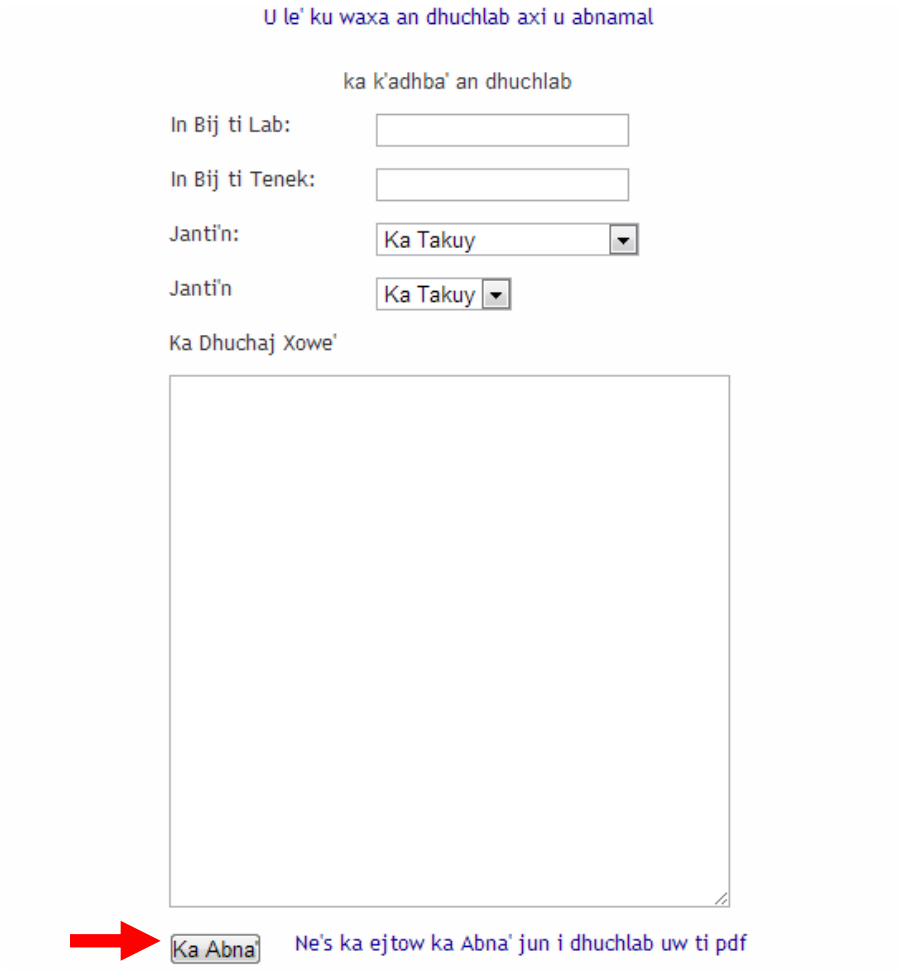


Imagen 45. Formulario para enviar textos.

Ver textos que han sido compartidos

Cualquier tipo de usuario (visitante, registrado, colaborador) tiene acceso a la consulta de los textos que se han compartido.

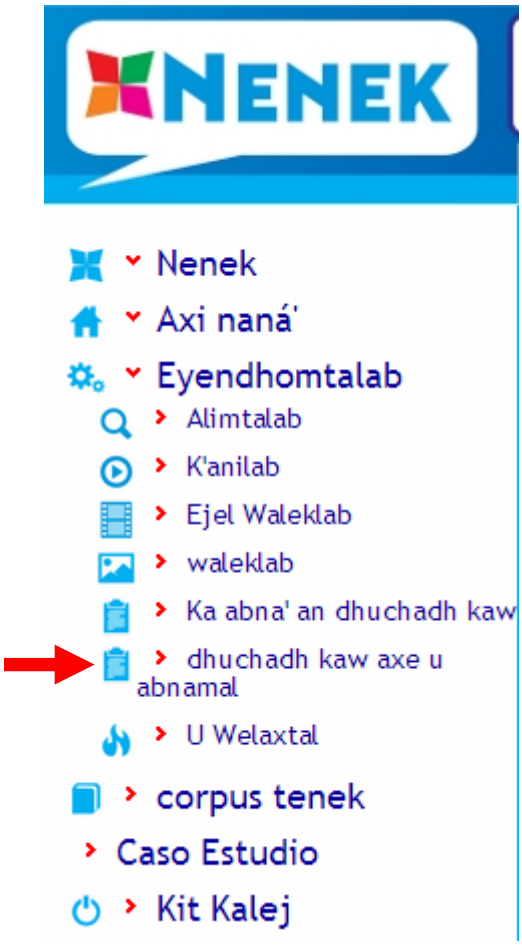
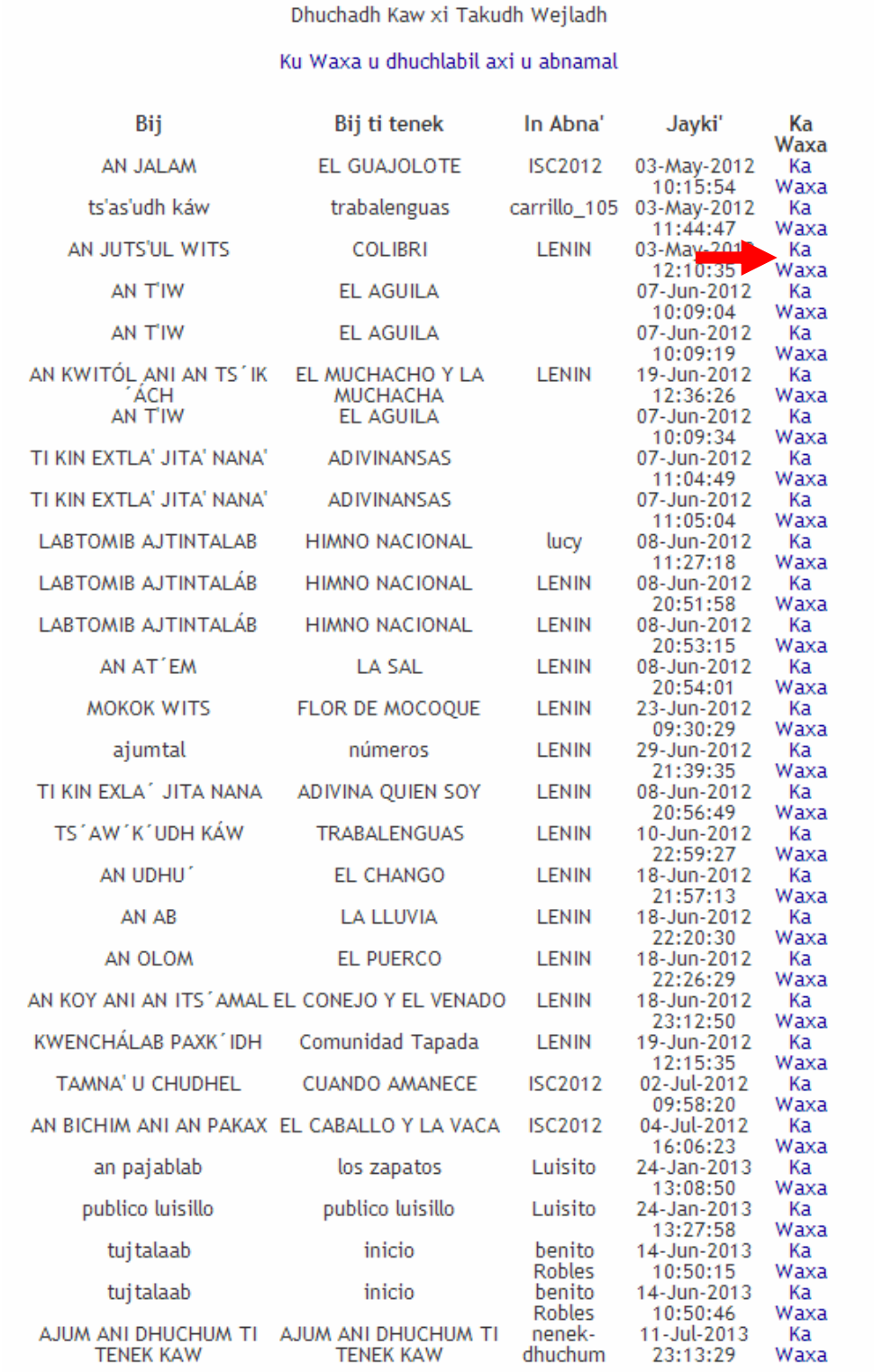


Imagen 46. Textos compartidos.

Al elegir esta opción se despliega la lista de textos y los detalles del mismo. Se oprime Ka Waxa para poder leerlo.



Dhuchadh Kaw xi Takudh Wejladh

Ku Waxa u dhuchlabil axi u abnamal

Bij	Bij ti tenek	In Abna'	Jayki'	Ka Waxa
AN JALAM	EL GUAJOLOTE	ISC2012	03-May-2012 10:15:54	Ka Waxa
ts'as'udh káw	trabalenguas	carrillo_105	03-May-2012 11:44:47	Ka Waxa
AN JUTS'UL WITS	COLIBRI	LENIN	03-May-2012 12:10:35	Ka Waxa
AN T'IW	EL AGUILA		07-Jun-2012 10:09:04	Ka Waxa
AN T'IW	EL AGUILA		07-Jun-2012 10:09:19	Ka Waxa
AN KWITÓL ANI AN TS´IK´ÁCH	EL MUCHACHO Y LA MUCHACHA	LENIN	19-Jun-2012 12:36:26	Ka Waxa
AN T'IW	EL AGUILA		07-Jun-2012 10:09:34	Ka Waxa
TI KIN EXTLA' JITA' NANA'	ADIVINANSAS		07-Jun-2012 11:04:49	Ka Waxa
TI KIN EXTLA' JITA' NANA'	ADIVINANSAS		07-Jun-2012 11:05:04	Ka Waxa
LABTOMIB AJTINTALAB	HIMNO NACIONAL	lucy	08-Jun-2012 11:27:18	Ka Waxa
LABTOMIB AJTINTALÁB	HIMNO NACIONAL	LENIN	08-Jun-2012 20:51:58	Ka Waxa
LABTOMIB AJTINTALÁB	HIMNO NACIONAL	LENIN	08-Jun-2012 20:53:15	Ka Waxa
AN AT´EM	LA SAL	LENIN	08-Jun-2012 20:54:01	Ka Waxa
MOKOK WITS	FLOR DE MOCOQUE	LENIN	23-Jun-2012 09:30:29	Ka Waxa
ajumtal	números	LENIN	29-Jun-2012 21:39:35	Ka Waxa
TI KIN EXLA´ JITA NANA	ADIVINA QUIEN SOY	LENIN	08-Jun-2012 20:56:49	Ka Waxa
TS´AW´K´UDH KÁW	TRABALENGUAS	LENIN	10-Jun-2012 22:59:27	Ka Waxa
AN UDHU´	EL CHANGO	LENIN	18-Jun-2012 21:57:13	Ka Waxa
AN AB	LA LLUVIA	LENIN	18-Jun-2012 22:20:30	Ka Waxa
AN OLOM	EL PUERCO	LENIN	18-Jun-2012 22:26:29	Ka Waxa
AN KOY ANI AN ITS´AMAL	EL CONEJO Y EL VENADO	LENIN	18-Jun-2012 23:12:50	Ka Waxa
KWENCHÁLAB PAXK´IDH	Comunidad Tapada	LENIN	19-Jun-2012 12:15:35	Ka Waxa
TAMNA' U CHUDHEL	CUANDO AMANECE	ISC2012	02-Jul-2012 09:58:20	Ka Waxa
AN BICHIM ANI AN PAKAX	EL CABALLO Y LA VACA	ISC2012	04-Jul-2012 16:06:23	Ka Waxa
an pajablab	los zapatos	Luisito	24-Jan-2013 13:08:50	Ka Waxa
publico luisillo	publico luisillo	Luisito	24-Jan-2013 13:27:58	Ka Waxa
tujtalaab	inicio	benito Robles	14-Jun-2013 10:50:15	Ka Waxa
tujtalaab	inicio	benito Robles	14-Jun-2013 10:50:46	Ka Waxa
AJUM ANI DHUCHUM TI TENEK KAW	AJUM ANI DHUCHUM TI TENEK KAW	nenek-dhuchum	11-Jul-2013 23:13:29	Ka Waxa

Imagen 47. Textos que han sido compartidos.

Esto muestra el texto compartido.

An kaw axi u abnamal
In Bij
COLIBRI
Janto'dhaj in ey
AN JUTS'UL WITS
AN JUTS'UL WITS (Ajatláb) Té´ chik kit chích, té´ chik kit chích, té chik kit chích, té´ júst´ul-wits Té´ chik kit chích, té´ wa´ats an wits wa´ats an tsi´ím, wa´ats an k´apnél. Té´chik kit chích, jé´ wa´ats an wits, wa´ats lej yán, wa´ats manunúl. Wa´ats jayej an wits lej tsakniníl, lej dhakniníl, lej alabél. Jaxtám kit chích, té´chik kit chích, ka aliy an tsi´ím, ka aliy an k´apnél. Té´chik kit chích, té ´chik kit chích, té´ chik kit chích, té´júst´ul-wits. (Ti tsabchik k ´elab, ka ajatnál tsábíl. Ani axé´u ajatnáb k´al in k´anílábil an júts´ul wits.)

Imagen 48. Consultar un texto compartido.

Validar contenido

Los usuarios colaboradores tienen habilitado el módulo para validación de contenido dentro de la sección de aplicaciones. Los contenidos que están sujetos a validación son:

- Palabras
- Textos
- Imágenes
- Audios
- Videos

Imagen 49. Validar contenido.

Validar palabras

En esta sección los usuarios colaboradores dan su voto a favor o en contra de una palabra. También pueden comentar para hacer observaciones.

Imagen 50. Validar palabra.

Validar texto

Al igual que con las palabras, se puede votar a favor o en contra de un texto y hacer comentarios sobre el.

Kaw
dhuchadh Kaw
Waleklab
K'anilab
Ejel waleklab
LuisFlores -- 05-Mar-2013 11:30:51 --
Titulo en español: Mis Abuelos
Titulo en tenek: u mam ani u ach
Categoria: Narraciones
in t'ilal u mim abal u mam ani u ach lej t'ojnalchik. Jaja'chik lej ts'ejwantalakchik, ani in ko'oy yan i tsakam, ani axe'chik ni jayk'i' jilk'on k'al i jayil, patal labkiyat. in ts'ejkalakchik ti bakan idhidh xaludh k'al an oxoj ani an tejtey it'adh. aniyej lej k'apalakchik an dhuyu', an tsiw, an k'alam ani an ts'anakw, yab jayk'i' in k'ibalak an its kw'itsadh ti ts'ajib. an kapej lej kujuw tin ts'ejkalakchik kom in tsi'mayal k'al an t'inom, ani patal an te'enel lej kujuw kom in tek'dhalak ti joldhi' ani al i pach xi ts'ejkadh k'al i anam. antsana' u kw'ajilak u ach ani u mam.
(3)
(0)
otoniel907 -- 15-Mar-2013 16:44:28 --
buena narracion
Luisito -- 15-Mar-2013 16:45:47 --
ok
Ka to'ktsiy axe xi jaub
Comentar

Imagen 51. Validar texto.

Validar imágenes

En la validación de una imagen se muestran los detalles de ella (titulo en tének, titulo en español, autor, lugar, descripción). Se puede votar a favor o en contra y hacer comentarios.

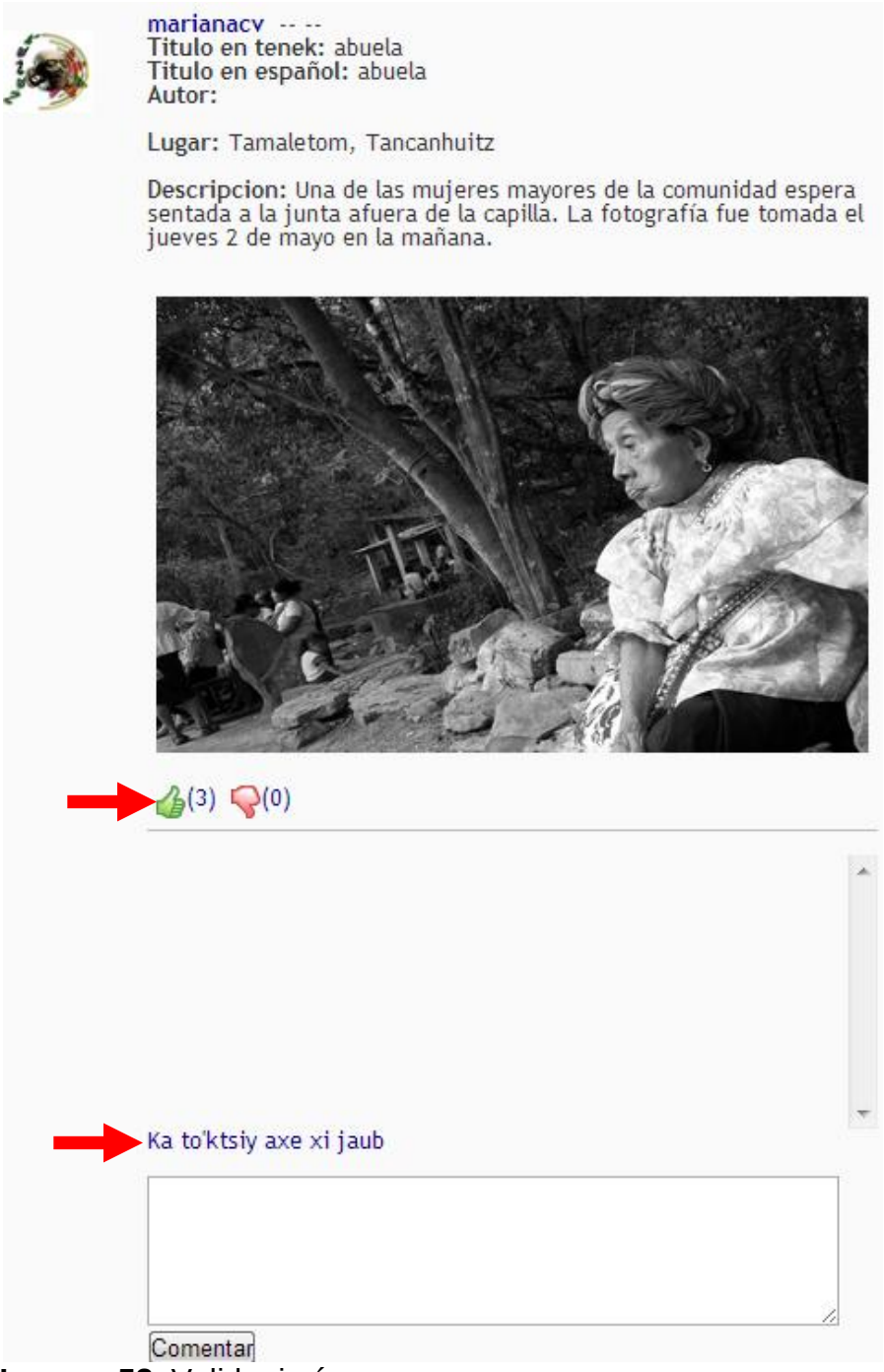

marianacv -- --
Titulo en tenek: abuela
Titulo en español: abuela
Autor:
Lugar: Tamaletom, Tancanhuitz
Descripcion: Una de las mujeres mayores de la comunidad espera sentada a la junta afuera de la capilla. La fotografía fue tomada el jueves 2 de mayo en la mañana.
(3) (0)
Ka to'ktsiy axe xi jaub
Comentar

Imagen 53. Validar imágenes.

Validar audios

Los archivos de audio que están en esta sección pueden ser votados a favor o en contra y ser comentados. (En este caso no se encuentran audios en la etapa de validación).

Imagen 54. Validar audios.

Validar videos

Los videos que formen parte de esta sección pueden ser votados a favor o en contra y ser comentados. (En este caso no se encuentran videos en la etapa de validación).

Imagen 55. Validar videos.

Subir un documento al corpus

Cuando un texto ha sido aprobado para formar parte del acervo. El usuario colaborador es quien tiene la opción de subir dicho documento.

Imagen 56. Subir documento.

Para subir un documento se deben especificar los detalles (metadatos) del mismo:

- Título
- Autor
- Lugar de realización
- Año de realización
- Editorial
- Corpus
- URL
- Número de páginas
- Idioma

Se selecciona el documento que debe estar en formato flash (.swf) y se da clic en subir.

Imagen 57. Detalles del documento a subir.

Ver corpus

La consulta de los documentos que forman parte del corpus está disponible para usuarios visitantes, registrados y colaboradores.

Imagen 58. Ver corpus.

Se puede realizar la búsqueda de acuerdo al nombre o puede elegirse ver la lista de todos los documentos.

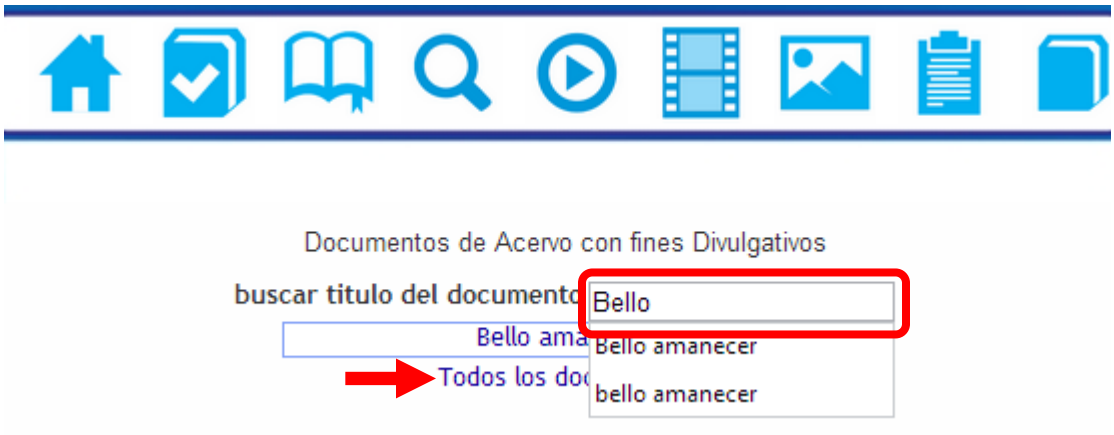


Imagen 59. Buscar documento.

Se muestra la lista de documentos que coinciden con la búsqueda.

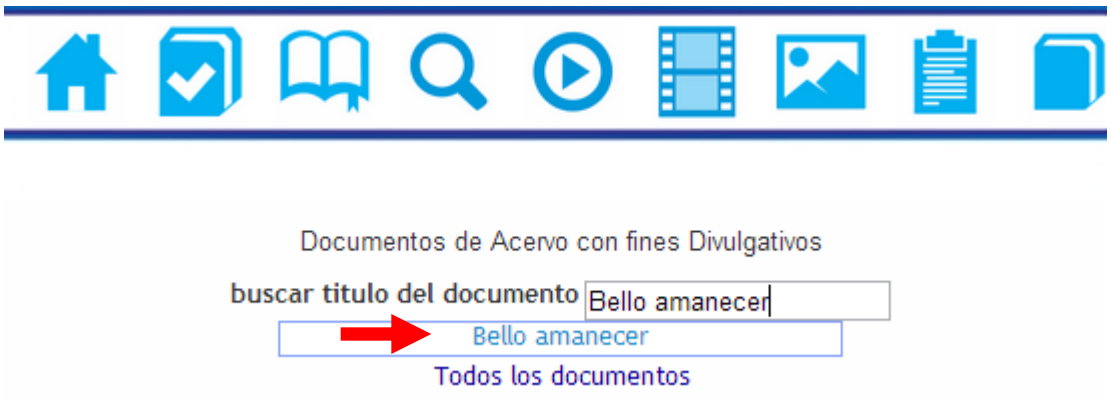


Imagen 60. Resultados búsqueda.

Al seleccionarlo se ven los detalles (titulo, autos, idioma, lugar de realización, año, editorial, páginas, categoría del documento).

Imagen 61. Vista previa de un documento.

Al dar clic en los detalles del documento se muestra el archivo en formato flash para su lectura

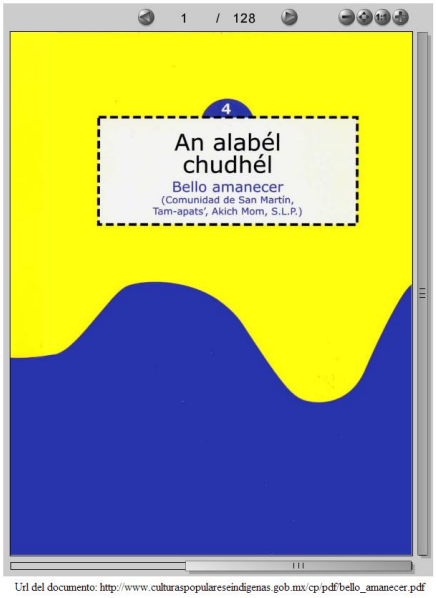


Imagen 63. Visualización de un documento.

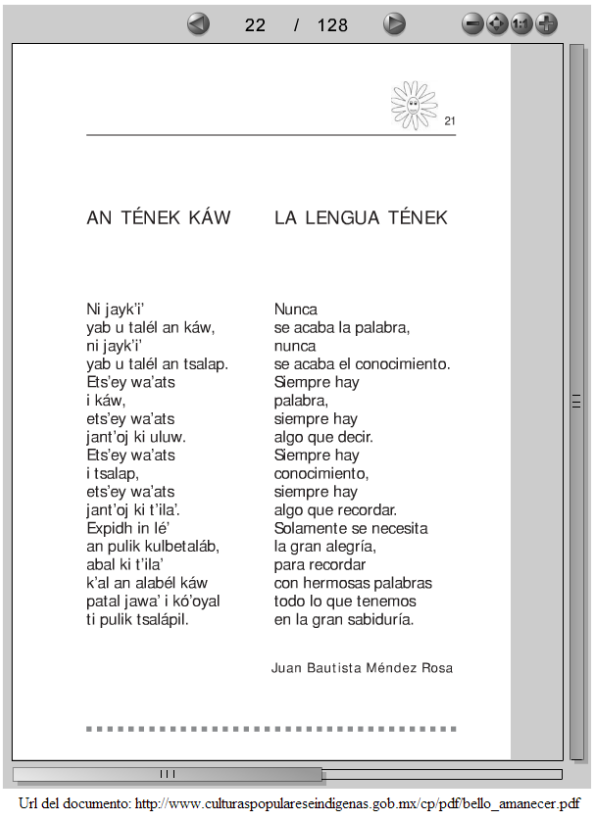

22 / 128
21
AN TÉNEK KÁW
LA LENGUA TÉNEK
Ni jayk'i' yab u talél an káw, ni jayk'i' yab u talél an tsalap. Ets'ey wa'ats i káw, ets'ey wa'ats jant'oj ki uluw. Ets'ey wa'ats i tsalap, ets'ey wa'ats jant'oj ki t'ila'. Expidh in lé' an pulik kulbetaláb, abal ki t'ila' k'al an alabél káw patal jawa' i kó'oyal ti pulik tsalápil.
Nunca se acaba la palabra, nunca se acaba el conocimiento. Siempre hay palabra, siempre hay algo que decir. Siempre hay conocimiento, siempre hay algo que recordar. Solamente se necesita la gran alegría, para recordar con hermosas palabras todo lo que tenemos en la gran sabiduría.
Juan Bautista Méndez Rosa
Url del documento: http://www.culturaspopulareseindigenas.gob.mx/cp/pdf/bello_amanecer.pdf

Imagen 64. Visualización de un documento.

Actualizar caso de estudio

Los usuarios colaboradores son los encargados de actualizar el caso de estudio. Para ello tienen habilitada esta opción dentro de la sección de aplicaciones.

Imagen 65. Subir caso de estudio.

Se selecciona el documento del caso de estudio que debe estar en formato flash (.swf) y se da clic en subir.

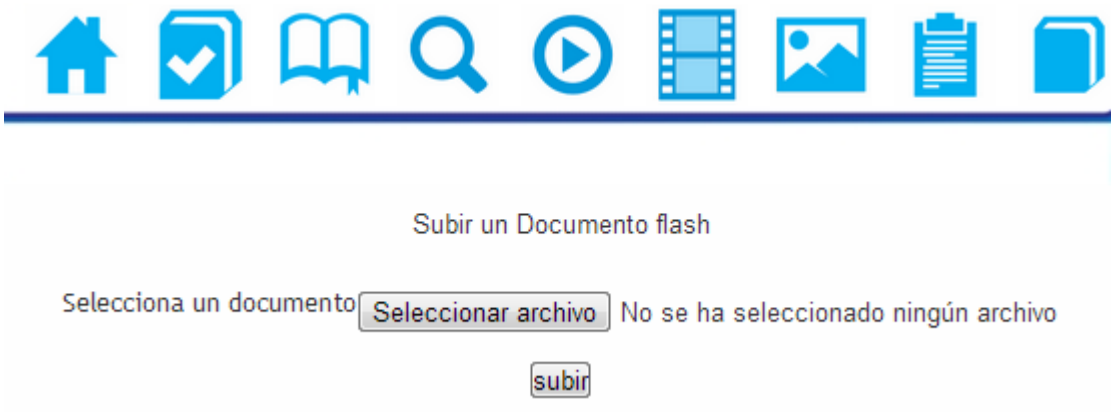


Imagen 66. Actualizar caso de estudio.

Ver caso de estudio

La consulta del caso de estudio está disponible para usuarios visitantes, registrados y colaboradores.

Imagen 67. Ver caso de estudio.

Al elegir esta opción se muestra el documento con el caso de estudio en formato flash.

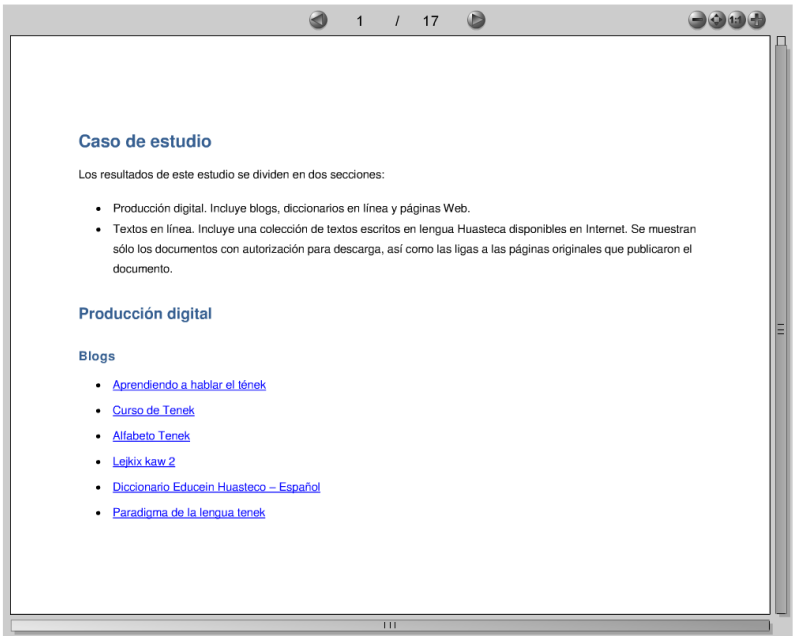
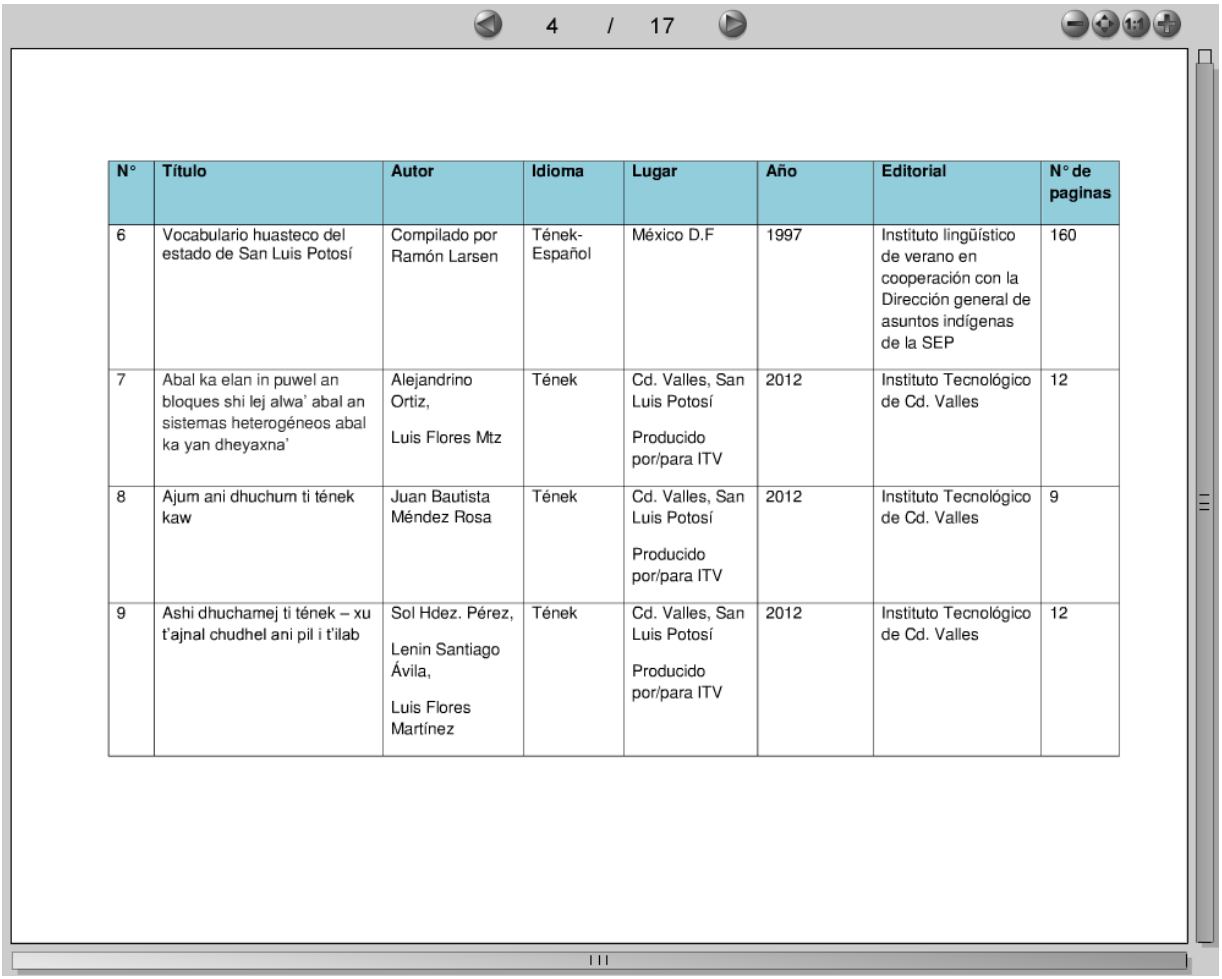

1 / 17
Caso de estudio
Los resultados de este estudio se dividen en dos secciones:
Producción digital. Incluye blogs, diccionarios en línea y páginas Web.
Textos en línea. Incluye una colección de textos escritos en lengua Huasteca disponibles en Internet. Se muestran sólo los documentos con autorización para descarga, así como las ligas a las páginas originales que publicaron el documento.
Producción digital
Blogs
Aprendiendo a hablar el tének
Curso de Tenek
Alfabeto Tenek
Lejkix kaw 2
Diccionario Educein Huasteco – Español
Paradigma de la lengua tenek

Imagen 68. Visualización del caso de estudio.



N°	Título	Autor	Idioma	Lugar	Año	Editorial	N° de paginas
6	Vocabulario huasteco del estado de San Luis Potosí	Compilado por Ramón Larsen	Tének-Español	México D.F	1997	Instituto lingüístico de verano en cooperación con la Dirección general de asuntos indígenas de la SEP	160
7	Abal ka elan in puwel an bloques shi lej alwa' abal an sistemas heterogéneos abal ka yan dheyaxna'	Alejandrino Ortiz, Luis Flores Mtz	Tének	Cd. Valles, San Luis Potosí Producido por/para ITV	2012	Instituto Tecnológico de Cd. Valles	12
8	Ajum ani dhuchum ti tének kaw	Juan Bautista Méndez Rosa	Tének	Cd. Valles, San Luis Potosí Producido por/para ITV	2012	Instituto Tecnológico de Cd. Valles	9
9	Ashi dhuchamej ti tének – xu t'ajnal chudhel ani pil i t'ilab	Sol Hdez. Pérez, Lenin Santiago Ávila, Luis Flores Martínez	Tének	Cd. Valles, San Luis Potosí Producido por/para ITV	2012	Instituto Tecnológico de Cd. Valles	12

Imagen 69. Visualización del caso de estudio.

Invitar a registrarse en Nenek

Los usuarios registrados y colaboradores pueden invitar a más personas a registrarse en la plataforma Nenek. Esta opción se encuentra dentro de la sección de perfil.

Imagen 70. Invitar a registrarse en Nenek.

Para enviar la invitación es necesario proporcionar el correo electrónico de la persona a la que se desea invitar.

Ka abná an kanixtalab abal ka dhuchan ti nenek, ne'ets ka ejtow ka punuw yan i buk'udh kaw abal ka aba' ejtil buk'udhkaw@ejemplo.com,buk'udhkaw@ejemplo.com
buk'udh kaw:
cindy_bubble@hotmail.com
Ka abna'

Imagen 71. Enviar invitación.

Cuando la invitación se ha enviado aparece un mensaje indicando esto.

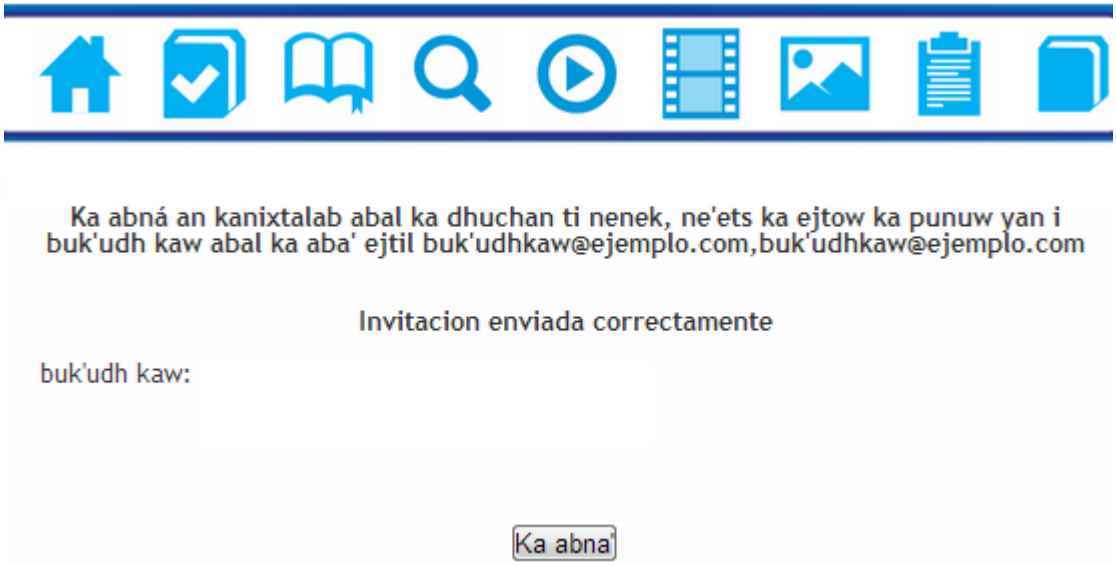

Ka abná an kanixtalab abal ka dhuchan ti nenek, ne'ets ka ejtow ka punuw yan i buk'udh kaw abal ka aba' ejtil buk'udhkaw@ejemplo.com,buk'udhkaw@ejemplo.com
Invitacion enviada correctamente
buk'udh kaw:
Ka abna'

Imagen 72. Invitación enviada.

Invitar colaboradores

Los usuarios colaboradores pueden invitar a usuarios registrados a colaborar en Nenek. Para esto tienen habilitada esta opción en la sección de perfil.

Imagen 73. Invitar colaboradores.

Al seleccionar esta opción se muestra un formulario para buscar al usuario que se desea invitar mediante su dirección de correo electrónico.

Imagen 74. Enviar invitación.

Se muestra un mensaje que indica que la invitación ha sido enviada.

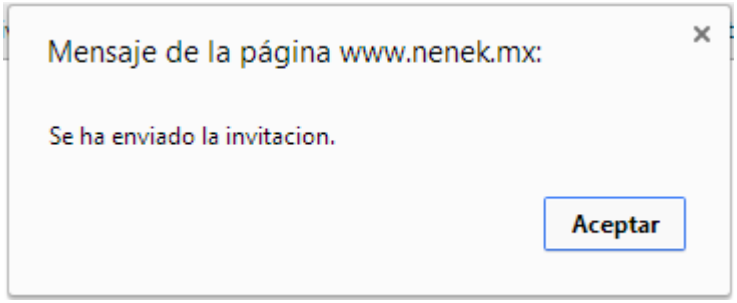


Imagen 75. Invitación enviada.

Participar como colaborador

Cuando un usuario registrado ha recibido una invitación para ser colaborador esta se muestra con una notificación del lado superior derecho de la página.

Imagen 76. Invitación.

Al dar clic en esta notificación aparece un mensaje indicando que ha sido invitado a colaborar en Nenek, esta invitación se puede aceptar o ignorar.

Imagen 77. Aceptar invitación.